DSE 指定範文合輯

原文 · 逐段白話語譯 · 拆解 · 重點 · 生字卡 · 常見錯誤

共 18 課（中四至中六）

LabzStudy 學到邊　labzstudy.com

免費・無廣告・唔使帳號　　2026-10-31 生成

目錄

中四（5 課）

1. 範文一《岳陽樓記》
2. 範文二《論仁、論孝、論君子》
3. 範文三《魚我所欲也》
4. 範文四《勸學》（節錄）
5. 範文五《廉頗藺相如列傳》（節錄）

中五（6 課）

1. 範文一《師說》
2. 範文二《念奴嬌・赤壁懷古》
3. 範文三《聲聲慢・秋情》
4. 範文四《出師表》
5. 範文五《將進酒》
6. 範文六《青玉案・元夕》

中六（7 課）

1. 範文一《六國論》
2. 範文二《赤壁賦》
3. 範文三《逍遙遊》（節錄）
4. 範文四《始得西山宴遊記》
5. 範文五《山居秋暝》
6. 範文六《登樓》
7. DSE 文言實戰：範文遷移與比較題

範文一《岳陽樓記》

范仲淹　•　文言文（寫景抒情＋議論）

范仲淹（989–1052），北宋政治家、文學家。「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」是千古名句，體現儒家以天下為己任的情懷。

> **全篇總覽** 范仲淹借洞庭湖陰晴兩種景色，寫出遷客騷人因景而悲喜，再對比出古仁人「不以物喜，不以己悲」的胸襟，最後點出「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」的抱負。

原文＋逐段語譯

慶曆四年春，滕子京謫守巴陵郡。越明年，政通人和，百廢具興。乃重修岳陽樓，增其舊制，刻唐賢今人詩賦於其上，屬予作文以記之。

> **白話** 慶曆四年的春天，滕子京被降職到巴陵郡做太守。到了第二年，政務順利，百姓和睦，各種荒廢了的事業都興辦起來。於是重新修建岳陽樓，擴大它原有的規模，把唐代名人和當代人的詩賦刻在上面。囑托我寫一篇文章來記述這件事。

予觀夫巴陵勝狀，在洞庭一湖。銜遠山，吞長江，浩浩湯湯，橫無際涯；朝暉夕陰，氣象萬千。此則岳陽樓之大觀也，前人之述備矣。然則北通巫峽，南極瀟湘，遷客騷人，多會於此，覽物之情，得無異乎？

> **白話** 我看那巴陵郡的盛景，全在洞庭湖上。銜接著遠山，吞沒了長江，水波浩蕩，橫闊無邊；早晨天光照耀，傍晚陰雲籠罩，景象千變萬化。這就是岳陽樓的壯觀景象，前人的描述已經很詳盡了。雖然如此，它向北通到巫峽，向南直到瀟水湘江，降職遠調的官吏和騷人墨客，大多在這裡聚會，他們觀賞自然景物而觸發的感情，能夠沒有差異嗎？

若夫淫雨霏霏，連月不開，陰風怒號，濁浪排空；日星隱曜，山岳潛形；商旅不行，檣傾楫摧；薄暮冥冥，虎嘯猿啼。登斯樓也，則有去國懷鄉，憂讒畏譏，滿目蕭然，感極而悲者矣。

> **白話** 像那陰雨綿綿、一連幾個月不放晴的時候，陰冷的風怒吼著，渾濁的浪濤衝向天空；太陽和星星隱藏起光輝，山嶺隱藏起形體；商人和旅客無法通行，桅桿倒下、船槳折斷；傍晚天色昏暗，聽到猛虎長嘯和猿猴悲啼。這時登上這座樓，就會產生離開京城、懷念家鄉、擔心被毀謗、害怕被譏笑的心情，滿目蕭條，感慨到了極點而悲傷起來。

至若春和景明，波瀾不驚，上下天光，一碧萬頃；沙鷗翔集，錦鱗游泳；岸芷汀蘭，鬱鬱青青。而或長煙一空，皓月千里，浮光躍金，靜影沉璧，漁歌互答，此樂何極！登斯樓也，則有心曠神怡，寵辱偕忘，把酒臨風，其喜洋洋者矣。

> **白話** 至於春風和煦、日光明媚的時候，湖面波平浪靜，天色與湖光相接，一片碧綠，廣闊無際；沙洲上的白鷗，時而飛翔、時而棲息，美麗的魚兒游來游去；岸上的小草和小洲上的蘭花，生長茂盛，顏色青翠。有時大片煙霧完全消散，皎潔的月光一瀉千里，波動的光閃著碎金，靜靜的月影像沉入水中的玉璧，漁夫的歌聲互相唱和，這樣的樂趣哪有窮盡！這時登上這座樓，就會感到心胸開闊、心情愉快，光榮和屈辱一併忘卻，端著酒當著風，暢快歡喜了。

嗟夫！予嘗求古仁人之心，或異二者之為。何哉？不以物喜，不以己悲。居廟堂之高，則憂其民；處江湖之遠，則憂其君。是進亦憂，退亦憂。然則何時而樂耶？其必曰「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」乎！噫！微斯人，吾誰與歸？

> 白話 唉！我曾經探求古代品德高尚的人們的心思，或許不同於以上兩種表現。為什麼呢？他們不因外物好和自己得意而喜，也不因外物壞和自己失意而悲。在朝廷上做官，就為百姓憂慮；退處江湖邊遠地方，就為君主憂慮。這樣進朝做官也憂慮，退處江湖也憂慮。既然這樣，那麼什麼時候才快樂呢？大概一定會說「在天下人憂慮之前先憂慮，在天下人快樂之後才快樂」吧。唉！如果沒有這種人，我同誰一道呢？

時六年九月十五日。

> 白話 寫於慶曆六年九月十五日。

逐段拆解

第 1 段：作記緣由

慶曆四年春，滕子京謫守巴陵郡——「謫」字點明貶官身份，全篇的政治背景由此而來。翌年政通人和，百廢具興，遂重修岳陽樓，增其舊制，刻唐賢今人詩賦於其上，並囑託范仲淹作文以記。此段看似閒筆，實則交代寫作時間、人物與緣起，更暗寫滕子京雖處逆境仍勤政有為，為後文勸勉好友「不以物喜，不以己悲」預留伏線；文章為何由滕子京政績寫起，是常見的考問角度。

第 2 段：洞庭勝狀

予觀夫巴陵勝狀，在洞庭一湖——「銜遠山，吞長江」以擬人寫湖水涵容之力，「浩浩湯湯，橫無際涯」狀其壯闊無邊，「朝暉夕陰，氣象萬千」總寫朝夕變化。作者隨即以「前人之述備矣」輕輕止住題詠，再以「然則北通巫峽，南極瀟湘，遷客騷人，多會於此」轉出「覽物之情，得無異乎」一問，承上寫景，啟下悲喜兩段，是全文結構樞紐；「銜遠山，吞長江」為背誦名句，此問的過渡作用是常考點。

第 3 段：陰雨之悲

若夫淫雨霏霏，連月不開——連用短促四字句鋪排陰雨：陰風怒號，濁浪排空，日星隱曜，山岳潛形，聽覺視覺兼寫；再以商旅不行，檣傾楫摧，薄暮冥冥，虎嘯猿啼，把淒涼推到極點。遷客騷人登樓，自然生出去國懷鄉，憂讒畏譏之情，滿目蕭然，感極而悲。全段先景後情，情景相生，意象陰暗沉重；與下段晴景逐句相對，是對比結構的一半，考問角度常見作者選用了哪些意象營造悲涼氛圍。

第 4 段：晴朗之喜

至若春和景明，波瀾不驚——「景」字解日光，屬文言重點字詞。上下天光，一碧萬頃；沙鷗翔集，錦鱗游泳；岸芷汀蘭，鬱鬱青青，動靜相映，色彩明麗；入夜長煙一空，皓月千里，浮光躍金，靜影沉璧，一動一靜，比喻精妙。登樓之人心曠神怡，寵辱偕忘，把酒臨風，其喜洋洋。本段與第三段句式相稱、意境相反，構成完整對照，為第五段議論蓄勢；「寵辱偕忘」屬背誦名句，兩段寫景手法之異同是常見比較題。

第 5 段：古仁人之心

嗟夫一嘆，文章由寫景抒情轉入議論。作者探求古仁人之心，或異二者之為——不以物喜，不以己悲，感情不受外物與個人得失牽動；居廟堂之高則憂其民，處江湖之遠則憂其君，進亦憂，退亦憂，那麼何時而樂？答案是

「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」，此為全文主旨，亦是最著名的背誦名句。末以「微斯人，吾誰與歸」反問收束，既與滕子京共勉，亦自明志向；古仁人與遷客騷人之對比作用，是歷屆熱門考題。

第 6 段：作記時間

時六年九月十五日——僅九字交代作記年月，屬古代記體散文慣用的落款格式，使文章結構完整，亦見作記之鄭重。回望全篇：首段記事，二至四段寫景抒情，五段議論明志，末段繫年收結，記敘、描寫、抒情、議論四種表達方式兼備而層次分明，首尾呼應。常見考題要求說明本文結構特色，或舉例說明四種表達方式如何互相配合，答題時宜按段落次序逐層指出，再引原文佐證。

重點回顧

- 借景抒情、因景生情：景色是引子，感情和議論才是主角
- 對比手法：陰雨悲 vs 晴朗喜 vs 古仁人「不以物喜」
- 主旨：先天下之憂而憂，後天下之樂而樂
- 「居廟堂之高則憂其民，處江湖之遠則憂其君」——在朝在野，憂國憂民之心不變
- 通假字：具（俱）、屬（囑）；「湯湯」讀 shāng

生字卡

詞語	詞性	釋義
謫守	動詞	被貶官，調到外地做地方官。謫＝貶謫。
百廢具興	成語	很多荒廢了的事都重新做起。「具」通「俱」，全部。
屬予作文以記之	文言句式	囑咐我寫文章記錄這件事。「屬」通「囑」，囑咐。
浩浩湯湯	形容詞	水勢浩大澎湃的樣子。「湯湯」讀 shāng，不是讀「湯」。
寵辱偕忘	成語	榮耀和屈辱一起都忘記。「偕」＝一起。
不以物喜，不以己悲	名句	不因為外物（環境好壞）而開心，不因為自己遭遇而悲傷——情緒不給外在得失牽住走。
銜	動詞	用口含住——「銜遠山」擬人寫洞庭湖就像用口含住遠處的山，寫出湖的廣闊。
覽物之情，得無異乎	文言句式	觀賞景物而觸發的心情，怎能沒有分別呢？「得無……乎」是反問句式，引出下文兩種情。

常見錯誤

- ~~以為《岳陽樓記》純粹是描寫洞庭湖景色的遊記。~~ → **寫景只是手段，真正目的是借景抒情議論，表達「先憂後樂」的政治抱負。**
- ~~以為「不以物喜」等於人沒有感情。~~ → **「不以物喜」是指情緒不給外物影響，不是沒有喜怒哀樂；古仁人的重心是憂國憂民。**
- ~~搞錯通假字同讀音：百廢「具」興、屬予、浩浩湯湯。~~ → **「具」通「俱」（全部）；「屬」通「囑」（囑咐）；「湯湯」讀 shāng（水勢大）。**

- ~~以為「去國懷鄉」是離開自己的國家。~~ → **「國」指國都、京城——離開京城、懷念家鄉，寫遷客騷人被貶之後的愁緒。**

線上版（附逐段語音朗讀同快測）：/s4/chinese/yueyang-lou-ji/

範文二《論仁、論孝、論君子》

孔子 ・ 論語（語錄體）

《論語》為孔門弟子及再傳弟子記錄孔子（前 551—前 479）言行的語錄體經典；本課依文憑試指定篇章，選〈里仁〉〈顏淵〉〈衛靈公〉〈為政〉〈述而〉論仁、論孝、論雅言章句，是儒家修身核心。

> 全篇總覽 《論語》選章十六則：論仁、論孝、論君子。孔子講仁者安仁、克己復禮、殺身成仁，孝以禮以敬，君子坦蕩內省、義以為質、反求諸己。DSE 十二篇指定文言經典第一篇。

原文＋逐段語譯

子曰：「不仁者，不可以久處約，不可以長處樂。仁者安仁，知者利仁。」（《里仁》第四）

> 白話 孔子說：「不夠仁德的人，不可以長久安於窮困，也不可以長久安於安樂。有仁德的人自然安於仁德，聰明的人知道仁德有利而去行仁。」

子曰：「富與貴，是人之所欲也；不以其道得之，不處也。貧與賤，是人之所惡也；不以其道得之，不去也。君子去仁，惡乎成名？君子無終食之間違仁，造次必於是，顛沛必於是。」（《里仁》第四）

> 白話 孔子說：「財富和顯貴，是人人都想得到的；不用正當的方法得到，就不接受。貧窮和卑賤，是人人都厭惡的；不用正當的方法擺脫，就不逃避。君子拋棄了仁德，憑什麼成就君子之名？君子連吃一頓飯的短暫時間也不會違背仁德，倉卒匆忙之際必定如此，顛沛流離之時也必定如此。」

顏淵問仁。子曰：「克己復禮為仁。一日克己復禮，天下歸仁焉。為仁由己，而由人乎哉？」顏淵曰：「請問其目。」子曰：「非禮勿視，非禮勿聽，非禮勿言，非禮勿動。」顏淵曰：「回雖不敏，請事斯語矣。」（《顏淵》第十二）

> 白話 顏淵問什麼是仁。孔子說：「約束自己，使言行合乎禮，就是仁。一旦做到克己復禮，天下人都會稱許你有仁德。實行仁德全在自己，難道還在別人嗎？」顏淵說：「請問實行的條目。」孔子說：「不合禮的東西不看，不合禮的話語不聽，不合禮的話不講，不合禮的事情不做。」顏淵說：「我雖然不聰敏，也願意照這些話去做。」

子曰：「志士仁人，無求生以害仁，有殺身以成仁。」（《衛靈公》第十五）

> 白話 孔子說：「有志之士和仁德之人，不會為了保全性命而損害仁德，只會犧牲自己的生命來成全仁德。」

孟懿子問孝。子曰：「無違。」樊遲御，子告之曰：「孟孫問孝於我，我對曰，無違。」樊遲曰：「何謂也？」子曰：「生事之以禮；死葬之以禮，祭之以禮。」（《為政》第二）

> 白話 孟懿子問什麼是孝。孔子說：「不要違背禮。」樊遲替孔子駕車，孔子告訴他：「孟孫問我什麼是孝，我回答他：不要違背禮。」樊遲問：「這是什麼意思？」孔子說：「父母在生時，按照禮來侍奉；父母去世後，按照禮來安葬，按照禮來祭祀。」

子游問孝。子曰：「今之孝者，是謂能養。至於犬馬，皆能有養；不敬，何以別乎！」（《為政》第二）

白話 子游問什麼是孝。孔子說：「現今所說的孝，只是說能夠供養父母罷了。就連犬馬也能得到人的飼養；如果對父母沒有敬意，供養父母和飼養犬馬有什麼分別呢！」

子曰：「事父母幾諫，見志不從，又敬不違，勞而不怨。」（《里仁》第四）

白話 孔子說：「侍奉父母，父母有不對的地方要委婉地勸諫；見到自己的意見不被聽從，仍然要恭敬而不冒犯，為父母憂勞而不怨恨。」

子曰：「父母之年，不可不知也。一則以喜，一則以懼。」（《里仁》第四）

白話 孔子說：「父母的年紀，不可以不時時記在心上：一方面為他們長壽而高興，一方面為他們日漸衰老而憂懼。」

子曰：「君子不重則不威；學則不固。主忠信。無友不如己者。過則勿憚改。」（《學而》第一）

白話 孔子說：「君子不莊重，就沒有威嚴；即使學習，所學的也不會穩固。行事以忠誠和信實為主。不和不如自己的人交朋友。有了過錯，就不要害怕改正。」

子曰：「君子坦蕩蕩，小人長戚戚。」（《述而》第七）

白話 孔子說：「君子心地坦蕩舒暢，小人卻經常憂懼不安。」

司馬牛問君子。子曰：「君子不憂不懼。」曰：「不憂不懼，斯謂之君子矣乎？」子曰：「內省不疚，夫何憂何懼？」（《顏淵》第十二）

白話 司馬牛問什麼是君子。孔子說：「君子不憂愁，不恐懼。」司馬牛說：「不憂愁、不恐懼，就可以稱為君子了嗎？」孔子說：「自我反省而問心無愧，還有什麼值得憂愁和恐懼呢？」

子曰：「君子成人之美，不成人之惡。小人反是。」（《顏淵》第十二）

白話 孔子說：「君子成全別人的好事，不助長別人的惡行。小人卻恰恰相反。」

子曰：「君子恥其言而過其行。」（《憲問》第十四）

白話 孔子說：「君子以自己說的話超過自己的行為為可恥。」

子曰：「君子義以為質，禮以行之，孫以出之，信以成之。君子哉！」（《衛靈公》第十五）

白話 孔子說：「君子以義作為根本，按照禮來實行，用謙遜的言辭來表達，靠誠信來完成。這樣才是君子啊！」

子曰：「君子病無能焉，不病人之不己知也。」（《衛靈公》第十五）

白話 孔子說：「君子擔憂的是自己沒有才能，不擔心別人不了解自己。」

子曰：「君子求諸己，小人求諸人。」（《衛靈公》第十五）

白話 孔子說：「君子要求自己，小人卻要求別人。」

逐段拆解

範文總覽：DSE 十二篇指定文言經典之一

《論仁、論孝、論君子》節錄自《論語》，是教育局指定十二篇文言經典的第一篇，全篇選章十六則，分為三組：論仁四則（里仁二、顏淵一、衛靈公一）、論孝四則（為政二、里仁二）、論君子八則（學而一、述而一、顏淵二、憲問一、衛靈公三）。《論語》是孔子弟子及再傳弟子記錄孔子言行的語錄體著作，文字簡短，多以對話呈現，一句之內已含一章獨立義理。應試時最常考章旨配對、字詞解釋和跨章比較，所以背誦原文時要連出處一起記牢，答題時方能準確指出章節來源。

論仁之一（里仁）：仁者安仁，知者利仁

「不仁者，不可以久處約，不可以長處樂。」約是窮困，樂是安樂——沒有仁德的人，窮困久了便會行險以僥倖，安樂久了便會驕奢淫逸，因為他的心安在仁以外的地方。相對地，「仁者安仁」指有仁德的人本性與仁合一，行仁如呼吸般自然；「知者利仁」指聰明人明白仁德長遠有利而主動行仁。一個是道德的自然流露，一個是道德的理性選擇，境界有高下但同樣可貴。這章開宗明義點出：仁是內在的人格修養，不是外在的行為規範，是理解全篇的總鑰匙。

論仁之二（里仁）：君子去仁，惡乎成名

這章講仁與富貴貧賤的取捨。「富與貴，是人之所欲也；不以其道得之，不處也」——發財做官人人想要，但若手段不正當，君子寧可不接受；「貧與賤，是人之所惡也；不以其道得之，不去也」——擺脫窮困本是人之常情，但若要靠歪路脫貧，君子寧可安守。接着一句反問最有力：「君子去仁，惡乎成名？」惡乎即「憑什麼」，君子拋棄了仁，還憑什麼叫做君子？結尾「無終食之間違仁，造次必於是，顛沛必於是」把要求推到極致：連吃一頓飯的時間都不違仁，倉卒匆忙也好、顛沛流離也好，仁都在心中——這是「仁須時刻持守」的宣言。

論仁之三（顏淵）：克己復禮為仁

顏淵問仁，孔子答「克己復禮為仁」：約束自己，使視聽言動全部合乎禮，就是仁；「一日克己復禮，天下歸仁焉」——只要有一天做到，天下人都會稱許你是仁人。最關鍵一句是「為仁由己，而由人乎哉」：行仁完全操之在己，不能推說環境或他人。顏淵再問具體條目，孔子答「四勿」——非禮勿視、非禮勿聽、非禮勿言、非禮勿動，把「復禮」落到眼、耳、口、身日常每個動作。顏淵回應「回雖不敏，請事斯語矣」，事是實行。此章是全篇論仁的總綱，DSE 幾乎年年間「四勿」或「為仁由己」的章旨。

論仁之四（衛靈公）：殺身以成仁

「志士仁人，無求生以害仁，有殺身以成仁。」志士是有堅定志節的人，仁人是德行完備的人；他們不會為了苟全性命而損害仁德，反而在仁與生命不能兩全時，寧願犧牲生命來成全仁。注意句式：「無」與「有」對舉——沒有「貪生害仁」，只有「捨生成仁」，語氣決絕。這章把仁放在比生命更高的位置，是儒家道德觀的極致表現，與《孟子》「捨生而取義」一脈相承，比較題經常兩篇對讀。也要留意思仁不是輕視生命，而是生命必須用來成就價值，才不至於白白虛度。

論孝之一二（為政）：無違與能養

孟懿子問孝，孔子只答「無違」二字，之後借樊遲駕車時補充：無違不是事事順從，而是「生事之以禮；死葬之以禮，祭之以禮」——父母在生時按禮侍奉，去世後按禮安葬、按禮祭祀，生死都以禮相待。子游問孝，孔子先破再立：「今之孝者，是謂能養」——世人以為供養父母就是孝，但「至於犬馬，皆能有養」，連牲畜都會被餵

養；「不敬，何以別乎！」——沒有敬意，供養父母同餵狗餵馬有什麼分別！兩章合看：孝的最低門檻是禮，核心是敬；只講物質供養而不講心意，就不是真孝。

論孝之三四（里仁）：幾諫與喜懼

「事父母幾諫」章講父母有錯該怎麼辦：幾是委婉，子女要婉轉地勸諫，「見志不從」——見自己意見不被接納，「又敬不違，勞而不怨」——仍然恭敬不冒犯，雖然內心憂慮也不怨恨父母。「父母之年，不可不知也」章最有情味：父母的年紀不可以不記在心上，「一則以喜，一則以懼」——喜的是父母高壽健在，懼的是來日無多、侍奉的時間愈來愈少。一喜一懼並存，正是人子真情的寫照。兩章合看，孝不只在禮與敬，還包括勸諫的分寸和對父母生命歷程的體貼，情理兼備。

論君子之一至四：莊重、坦蕩、不憂不懼、成人之美

「君子不重則不威；學則不固」：不莊重就無威嚴，所學也不穩固，所以君子要「主忠信」（以忠和信為主）、「無友不如己者」（不結交不上進的朋友）、「過則勿憚改」（有錯不怕改）。「君子坦蕩蕩，小人長戚戚」：君子問心無愧所以心境開闊，小人患得患失所以常常憂懼。司馬牛問君子，孔子答「不憂不懼」，再解釋「內省不疚，夫何憂何懼」——自我反省無愧，自然無所畏懼。「君子成人之美，不成人之惡」：君子成全別人的好事而不助長惡行，小人反是——由心態講到待人，君子形象逐層立體。

論君子之五至八＋全篇考點總結

「君子恥其言而過其行」：君子以說得多做得少為恥，即訥言敏行。「君子義以為質，禮以行之，孫以出之，信以成之」：義是本質，禮是實行方式，孫通「遜」，即用謙遜態度表達，靠誠信完成——一句講盡君子處事四部曲。「君子病無能焉，不病人之不己知也」：君子只擔憂自己無才德，不擔心別人不了解自己。「君子求諸己，小人求諸人」：諸是「之於」，君子凡事反求諸己。DSE 常考：惡乎（憑什麼）、幾諫（委婉勸諫）、孫（通遜）、諸（之於）等字詞；章旨配對要記得各章出處篇名；比較題常問仁與孝的關係（孝為仁之實踐起點）及君子與小人的對舉。

重點回顧

- 論仁：仁者安仁、知者利仁是起點；富貴貧賤不違仁是持守；克己復禮四勿是實踐綱目；殺身成仁是極致——四則合看，仁由心性出發，經日常持守，最後可高於生命，層層遞進。
- 論孝：無違＝生死皆以禮事親；能養而不敬與犬馬無別，故敬是孝的靈魂；幾諫勞而不怨講勸諫的分寸；父母之年一喜一懼見人子真情——孝是禮、敬、情三者的合一。
- 論君子：莊重主忠信是儀態，坦蕩蕩與內省不疚是心境，成人之美是待人，恥言過行與義質禮行孫出信成是處事，病無能與求諸己是歸結——君子修養總方向是反求諸己。
- 仁的實踐全在自己：為仁由己，而由人乎哉——道德成敗不由他人決定
- 君子之別在小人：成人之美不成人之惡、坦蕩蕩不長戚戚、求諸己不求諸人

生字卡

詞語	詞性	釋義
約	名詞	窮困、儉陋。與「樂」相對，指困頓的處境。「不可以久處約」。
利仁	動詞短語	知道仁德有利而行仁；與「安仁」（自然安於仁）相對。

詞語	詞性	釋義
惡乎	疑問詞	惡音烏（wū），即「於何」，憑什麼、在哪裡。「君子去仁，惡乎成名？」
造次	副詞	倉卒、匆忙之際。「造次必於是」——匆忙時也必定依仁而行。
顛沛	動詞／形容詞	跌倒、受挫，引申為顛沛流離、身處困境。「顛沛必於是」。
克己復禮	動詞短語	約束自己的視聽言動，使一切合乎禮。孔子答顏淵問仁之總綱。
目	名詞	條目、細節。顏淵問「其目」，即問實行的具體方法。
幾諫	動詞短語	幾是委婉、輕微；對父母的過錯要婉言勸諫，不可疾言厲色。
疚	動詞／名詞	內心慚愧、痛苦。「內省不疚」——反省自己而無愧於心。
孫	通假字	通「遜」，謙遜。「孫以出之」——用謙遜的言辭表達義理。

常見錯誤

- ~~把「無違」解成「父母講什麼都不可違逆，絕對服從」~~ → **孔子的「無違」是「不違禮」：生事之以禮、死葬之以禮、祭之以禮；儒家另有「事父母幾諫」，可見並非盲目順從。**
- ~~把「君子不重則不威；學則不固」誤讀為一句，解作「學習就不固執」~~ → **應分兩句讀：不莊重就沒有威嚴；所學才能穩固。「固」指學識根基穩固，不是固執。**
- ~~「克己復禮」的「復」解作「回復（禮）」~~ → **「復」是「踐行、實踐」——克己復禮即約束自己，使言行合乎禮。**
- ~~「盍各言爾志」的「盍」解作「為何」~~ → **「盍」是「何不」的合音——何不各自說說你們的志向。**
- ~~「事父母幾諫」的「幾」不是問「多少」的「幾」~~ → **「幾」（jī）是「輕微、婉轉」——侍奉父母，見父母有錯要婉言勸諫。**

線上版（附逐段語音朗讀同快測）：/s4/chinese/lun-ren-lun-xiao/

範文三《魚我所欲也》

孟子　・　孟子（論說文）

孟子（前372—前289），名軻，戰國思想家，儒家代表，被尊為「亞聖」。

> **全篇總覽** 魚與熊掌不可兼得，捨魚而取熊掌；生與義不可兼得，捨生而取義。孟子主張人應有羞惡之心，不為貧賤誘惑所動。

原文＋逐段語譯

孟子曰：「魚，我所欲也；熊掌，亦我所欲也。二者不可得兼，舍魚而取熊掌者也。生，亦我所欲也；義，亦我所欲也。二者不可得兼，舍生而取義者也。」

> **白話** 孟子說：「魚是我想要的，熊掌也是我想要的；如果兩樣不能同時得到，就放棄魚而取熊掌。生命是我想要的，正義也是我想要的；如果兩樣不能同時得到，就犧牲生命而取正義。」

生亦我所欲，所欲有甚於生者，故不為苟得也；死亦我所惡，所惡有甚於死者，故患有所不辟也。

> **白話** 生命是我想要的，但我想要的還有比生命更重要的，所以不做苟且偷生的事；死亡是我厭惡的，但我厭惡的還有比死亡更厲害的，所以有的災禍不躲避。

如使人之所欲莫甚於生，則凡可以得生者，何不用也？使人之所惡莫甚於死者，則凡可以辟患者，何不為也？

> **白話** 如果人們想要的沒有超過生命的，那麼一切可以求生的方法，哪一樣不能用呢？如果人們厭惡的沒有超過死亡的，那麼一切可以避禍的事，哪一樣不能做呢？

由是則生而有不用也，由是則可以辟患而有不為也。是故所欲有甚於生者，所惡有甚於死者。非獨賢者有是心也，人皆有之，賢者能勿喪耳。

> **白話** 按照這樣做就可以求生，卻有人不採用；按照這樣做就可以避禍，卻有人不做。所以說，有比生命更想要的，有比死亡更厭惡的。不僅賢人有這種心，人人都有，只是賢人能夠不丟失它罷了。

一簞食，一豆羹，得之則生，弗得則死。呼爾而與之，行道之人弗受；蹴爾而與之，乞人不屑也。

> **白話** 一筐飯，一碗湯，得到就能活，得不到就餓死。可是如果呵斥著給人，路過的飢人都不接受；用腳踩過再給人，乞丐也不屑一顧。

萬鍾則不辯禮義而受之，萬鍾於我何加焉？為宮室之美、妻妾之奉、所識窮乏者得我與？

> **白話** 萬鐘的俸祿，如果不分辨禮義就接受，萬鐘對我有什麼益處呢？是為了住宅的華麗、妻妾的侍奉、認識的窮人感激我嗎？

鄉為身死而不受，今為宮室之美為之；鄉為身死而不受，今為妻妾之奉為之；鄉為身死而不受，今為所識窮乏者得我而為之：是亦不可以已乎？此之謂失其本心。

> 白話 從前寧可死也不接受，現在為了住宅華麗而做了；從前寧可死也不接受，現在為了妻妾侍奉而做了；從前寧可死也不接受，現在為了認識的窮人感激我而做了：這些難道不可以停止嗎？這就叫做喪失了本性。

逐段拆解

第 1 段：魚與熊掌之喻

開篇設喻：魚與熊掌皆我所欲，二者不可得兼，則舍魚而取熊掌；隨即由淺入深，推出正題——生與義皆我所欲，二者不可得兼，則舍生而取義。以日常生活可感的取捨作比，把抽象的義理說得形象而有力，是典型的比喻論證；喻體與本體層層相扣，由小及大，氣勢完足。「舍生而取義者也」一句為全篇中心論點，亦是必背名句；比喻的作用以及它如何帶出論點，是常見的考問角度。

第 2 段：所欲有甚於生者

生亦我所欲，所欲有甚於生者，故不為苟得也；死亦我所惡，所惡有甚於死者，故患有所不辟也。本段正面申論：義比生命更可貴，不義比死亡更可憎，所以寧死也不苟且偷生，有的禍患也寧可不避。句式兩兩對偶，生與死、欲與惡互相映襯，說理縝密而節奏鏗鏘；「辟」通「避」，屬通假字重點，「苟得」解苟且取得。考問角度常見何謂所欲有甚於生者，以及本段如何承接首段的中心論點。

第 3 段：反面假設論證

如使人之所欲莫甚於生，則凡可以得生者，何不用也？使人之所惡莫甚於死者，則凡可以辟患者，何不為也？兩個反問構成反面假設：倘若人心中沒有比生命更重要的東西，則凡可以保命的手段，無一不可用。然而由是則生而有不用也，由是則可以辟患而有不為也——事實正是有人寧死不為，反證義確實重於生。假設推理與連串反問配合，論證層層緊逼，氣勢充沛；反問在說理中的作用是本段常見考點。

第 4 段：人皆有之，賢者能勿喪耳

非獨賢者有是心也，人皆有之，賢者能勿喪耳——這份羞惡之心並非賢者專有，人人天生俱備，分別只在賢者能夠保持而不喪失。此句把捨生取義由少數人的德行推為眾人共有的人性，立論由個別提升到普遍，亦呼應孟子性善說的主張：義是本心所固有，問題只在於能否守存不失。行文至此由論證轉入人性的探討，為下文舉例作準備；「賢者能勿喪耳」的含義與本段在論證結構上的作用，是熱門考問。

第 5 段：一簞食，一豆羹

一簞食，一豆羹，得之則生，弗得則死——分量極小而關係生死。呼爾而與之，行道之人弗受；蹴爾而與之，乞人不屑也：輕蔑地呼喝著給予，過路人也不肯接受；用腳踐踏過再給，連乞丐都不屑一顧。以最卑微的人物為例，證明羞惡之心人人皆有，人為尊嚴可以犧牲生命，義確實重於生。事例具體而極端，對比鮮明，說服力極強；「呼爾」「蹴爾」二詞的貶義色彩，以及舉例論證的作用，是字詞與手法兩大考點。

第 6 段：萬鐘而受，失其本心

萬鐘則不辯禮義而受之，萬鐘於我何加焉——豐厚的俸祿若不辨禮義便接受，對我又有什麼益處？所求不過宮室之美、妻妾之奉、所識窮乏者得我而已。鄉為身死而不受，今為之：從前寧死不肯接受的事物，如今為了身外之物照樣去做，這就是失其本心。以高官厚祿與一簞豆羹對照，一大一小、一正一反，諷刺深刻；排比句式加強氣勢，結尾之問「是亦不可以已乎」尤見慨嘆。對比論證與排比手法，是本段最常見的考點。

重點回顧

- 中心論點：二者不可得兼，捨生而取義者也
- 義重於生：所欲有甚於生者（義），所惡有甚於死者（不義）
- 羞惡之心人皆有之——賢者和常人的分別，只在於守不守得住
- 呼爾蹴爾：連乞人都不受侮辱之食——尊嚴和義，重過一餐飯
- 萬鐘不辯禮義而受之，就是「失其本心」

生字卡

詞語	詞性	釋義
欲	動詞	想要。
熊掌	名詞	熊的腳掌，珍貴食材。
苟得	短語	苟且偷生。
辟	動詞	通「避」，躲避。
蹴爾	副詞	踐踏著。
萬鐘	名詞	優厚的俸祿。
辯	動詞	通「辨」，辨別。
鄉	副詞	通「向」，從前。
本心	名詞	本性、天良。

常見錯誤

- ~~「蹴爾」是用腳踢~~ → **「蹴爾」是踐踏著，表示侮辱性施舍。**
- ~~「鄉為身死」的「鄉」是家鄉~~ → **「鄉」同「向」，從前、往昔。**
- ~~以為「呼爾而與之」的「呼」是呼叫人來~~ → **「呼爾」是喝斥著——粗聲粗氣這樣給人，是侮辱性的施予。**
- ~~以為「萬鐘」是一萬個時鐘~~ → **萬鐘是優厚的俸祿——「鐘」是古代量糧的容器。**
- ~~以為孟子鼓吹人去死~~ → **孟子不是鼓吹犧牲，而是說當義同生衝突的時候，人應該取義——重點是守得住本心。**

線上版（附逐段語音朗讀同快測）：/s4/chinese/yu-wo-suo-yu/

範文四《勸學》（節錄）

荀子　·　文言議論散文（節錄）

荀子（約公元前313–前238），戰國儒家代表，主張「性惡」——品德要靠後天學習改造，所以特別重視勸學。

全篇總覽 荀子用青出於藍、登高而招、積水成淵一連串比喻論證：學習不可以停，善用外物和累積，就會進步。

原文＋逐段語譯

君子曰：學不可以已。青，取之於藍，而青於藍；冰，水為之，而寒於水。木直中繩，輮以為輪，其曲中規。雖有槁暴，不復挺者，輮使之然也。故木受繩則直，金就礪則利，君子博學而日參省乎己，則知明而行無過矣。

白話 君子說：學習不可以停止。靛青是從藍草中提取的，卻比藍草的顏色更青；冰是水凝結而成的，卻比水更冷。木材直得合準繩，用火烤把它彎成車輪，它的彎曲度就合乎圓規；即使又曬乾了，也不再挺直，這是人工加工使它變成這樣的。所以木材用墨線量過再經鋸制就直了，金屬刀具拿到磨刀石上磨過就鋒利了；君子廣泛地學習，並且每天檢查反省自己，就會智慧明達、行為沒有過失了。

吾嘗終日而思矣，不如須臾之所學也；吾嘗跂而望矣，不如登高之博見也。登高而招，臂非加長也，而見者遠；順風而呼，聲非加疾也，而聞者彰。假輿馬者，非利足也，而致千里；假舟楫者，非能水也，而絕江河。君子生非異也，善假於物也。

白話 我曾經整天思索，卻不如片刻學到的知識多；我曾經踮起腳遠望，卻不如登上高處看得廣闊。登上高處招手，手臂並沒有加長，但遠處的人也能看見；順風呼喊，聲音並沒有更加強勁，但聽的人卻聽得很清楚。借助車馬的人，並不是腳走得快，卻能達到千里之外；借助船隻的人，並不是會游泳，卻能橫渡江河。君子的天性並沒有什麼不同，只是善於借助外物罷了。

積土成山，風雨興焉；積水成淵，蛟龍生焉；積善成德，而神明自得，聖心備焉。故不積跬步，無以至千里；不積小流，無以成江海。騏驥一躍，不能十步；駑馬十駕，功在不舍。鍥而舍之，朽木不折；鍥而不舍，金石可鏤。蚓無爪牙之利，筋骨之強，上食埃土，下飲黃泉，用心一也。蟹六跪而二螯，非蛇鱔之穴無可寄託者，用心躁也。

白話 積土成為山岡，風雨就從這裡興起；積水成為深淵，蛟龍就從這裡生長；積累善行，養成高尚的品德，人就會達到超凡的精神境界，聖人的思想也就具備了。所以不積累每一步半步，就沒有達到千里的辦法；不積累細小的流水，就沒有形成江河大海的辦法。駿馬跳一次，也不足十步遠；劣馬拉車走十天，也能走得很遠，它的成功就在於走個不停。雕刻幾下就停下來，腐朽的木頭也刻不斷；不停地雕刻下去，金石也能雕成花紋。蚯蚓沒有銳利的爪牙、強健的筋骨，卻能向上吃塵土，向下飲地下泉水，這是因為它心思專一啊。螃蟹有六隻腳和兩隻螯，但如果沒有蛇鱔的洞穴，就沒有可以寄託身體的地方，這是因為它心思浮躁啊。

逐段拆解

第 1 段（上）：中心論點與青冰之喻

文章開宗明義：「君子曰：學不可以已」——學習不可以停止，是全文中心論點。隨即連設兩喻：靛青由藍草提煉，卻比藍草更青；冰由水凝結而成，卻比水更寒冷。兩喻說明同一道理：經過學習的加工，後天可以超越先天，人能勝過原本的自己。答題時留意，「提煉」、「凝結」都是加工意象，與下文木直需繩、金利需礪一脈相承，喻體雖異，道理相通。

第 1 段（下）：木受繩則直，金就礪則利

承接青冰之喻，荀子再舉兩例：木材合乎墨線才能取直，一旦烤彎成輪，便再不能挺直——說明外部加工足以改造本性；金屬經過磨刀石打磨，才能鋒利。歸結到君子：博學而每日「參省乎己」，反覆反省自己，便會「知明而行無過」。學習與反省相輔相成，缺一不可——這是本段論證的落點，也是語譯與默寫的高頻句，宜背得一字不差。

第 2 段（上）：思不如學

「吾嘗終日而思矣，不如須臾之所學也」——整天空想，不及片刻的學習；「吾嘗跂而望矣，不如登高之博見也」——踮起腳遠望，不及登高所見的廣闊。荀子反對閉門空想，強調學習才是提升的正路。兩個「嘗」字句以親身經驗立論，配合對比句式，語氣懇切；語譯時注意「須臾」解片刻，「跂」解踮起腳跟，「博見」解看得廣闊，三詞都是評分關鍵。

第 2 段（下）：善假於物

登高而招，手臂並沒有加長，遠處的人卻看得見；順風而呼，聲音並沒有加快，聽的人卻聽得清楚；藉車馬的人，足不勞而致千里；藉舟船的人，不會游泳卻能橫渡江河——四例層層推進，歸結出「君子生非異也，善假於物也」：君子天資與常人無異，分別只在善於借助外物，而學習正是人生最重要的「外物」。此句是全段主旨，語譯默寫皆屬高頻。

第 3 段（上）：積累

本段正面立喻三則：積土成山，風雨興焉；積水成淵，蛟龍生焉；積善成德，而神明自得，聖心備焉——由自然到人事，層層墊高。再從反面申述：「不積跬步，無以至千里；不積小流，無以成江海。」正反對照，說明學習貴在累積，一步一步方可致遠。語譯注意「跬步」解半步，「無以」解沒有辦法；兩組對偶句節奏鏗鏘，是默寫熱門句子。

第 3 段（下）：堅持與專一

駿馬一躍，不能十步；劣馬行程十日，功在不舍——資質不是成敗關鍵，堅持才是。「鍥而舍之，朽木不折；鍥而不舍，金石可鏤」，把堅持的道理說得透徹。結尾以蚯蚓與螃蟹正反對比收束：蚯蚓「用心一也」，雖無爪牙之利、筋骨之強，卻能在泥土中自在來去；螃蟹「用心躁也」，有六跪二螯，卻連寄身的洞穴也要借助蛇鱔的巢穴——專一則成，浮躁則敗。

重點回顧

- 中心論點：學不可以已
- 三大論證角度：學習改造人、善假於物、積累專一
- 手法：比喻論證＋正反對照
- 名句：青，取之於藍，而青於藍——學習令人超越原本

- 名句：不積跬步，無以至千里；鍥而不舍，金石可鏤——積累和堅持是成功關鍵

生字卡

詞語	詞性	釋義
中繩	動詞短語	合乎木匠的墨線。中，讀 zhòng。
槁暴	動詞	曬乾。槁＝枯；暴通「曝」。
參省乎己	短語	對自己檢查反省。省，讀 xǐng。
跬步	名詞	半步。古人以兩腳各邁一次為步。
鏤	動詞	雕刻。
輮	動詞	用火烤令木材彎曲——「輮以為輪」即烤彎成車輪。
跂	動詞	踮起腳跟——「跂而望」即踮腳望遠，都望不遠。
假	動詞	借助、利用——「假輿馬」即借助車馬；不是真假的假。

常見錯誤

- ~~以為「青出於藍」是講青色染料。~~ → **是比喻：學生經學習可以勝過老師、後天勝過先天。**
- ~~以為「駑馬十駕」說資質差沒有用。~~ → **相反——駑馬行十日都到，重點是「功在不舍」，堅持才關鍵。**
- ~~以為「學不可以已」的「已」是已經。~~ → **「已」是停止——學習不可以停止。**
- ~~以為「假輿馬者」的「假」是虛假。~~ → **「假」是借助——善假於物即善於借助外物。**
- ~~以為「跬步」是大步。~~ → **「跬」是半步——古人兩腳各邁一次才算一步。**

線上版（附逐段語音朗讀同快測）：/s4/chinese/xunxue/

範文五《廉頗藺相如列傳》（節錄）

司馬遷　·　紀傳體史傳文（節錄）

司馬遷（約前 145—約前 86），西漢史學家、文學家，字子長，左馮翊夏陽人。繼父親司馬談任太史令，因替李陵辯護而受宮刑，忍辱完成《史記》——中國第一部紀傳體通史，記載上起黃帝、下至漢武帝約三千年歷史，被魯迅譽為「史家之絕唱，無韻之離騷」。本篇出自《史記》卷八十一。

全篇總覽　藺相如出身低微，憑智勇完成完璧歸趙、澠池之會兩度立功；面對廉頗挑釁卻處處避讓——「先國家之急而後私讎」，令廉頗負荊請罪，二人成刎頸之交。

原文＋逐段語譯

廉頗者，趙之良將也。趙惠文王十六年，廉頗為趙將伐齊，大破之，取陽晉，拜為上卿，以勇氣聞於諸侯。藺相如者，趙人也，為趙宦者令繆賢舍人。

白話　廉頗，是趙國的優秀將領。趙惠文王十六年，廉頗擔任趙國大將攻打齊國，大敗齊軍，奪取陽晉，受封為上卿，憑着勇猛善戰而聞名於諸侯之間。藺相如，是趙國人，是趙國宦官首領繆賢的門客。

趙惠文王時，得楚和氏璧。秦昭王聞之，使人遺趙王書，願以十五城請易璧。趙王與大將軍廉頗諸大臣謀：欲予秦，秦城恐不可得，徒見欺；欲勿予，即患秦兵之來。計未定，求人可使報秦者，未得。宦者令繆賢曰：「臣舍人藺相如可使。」王問：「何以知之？」對曰：「臣嘗有罪，竊計欲亡走燕，臣舍人相如止臣，曰：『君何以知燕王？』臣語曰：『臣嘗從大王與燕王會境上，燕王私握臣手，曰：「願結友。」以此知之，故欲往。』相如謂臣曰：『夫趙彊而燕弱，而君幸於趙王，故燕王欲結於君。今君乃亡趙走燕，燕畏趙，其勢必不敢留君，而束君歸趙矣。君不如肉袒伏斧質請罪，則幸得脫矣。』臣從其計，大王亦幸赦臣。臣竊以為其人勇士，有智謀，宜可使。」於是王召見，問藺相如曰：「秦王以十五城請易寡人之璧，可予不？」相如曰：「秦彊而趙弱，不可不許。」王曰：「取吾璧，不予我城，奈何？」相如曰：「秦以城求璧而趙不許，曲在趙；趙予璧而秦不予趙城，曲在秦。均之二策，寧許以負秦曲。」王曰：「誰可使者？」相如曰：「王必無人，臣願奉璧往使。城入趙而璧留秦；城不入，臣請完璧歸趙。」趙王於是遂遣相如奉璧西入秦。

白話　趙惠文王在位時，得到楚國的和氏璧。秦昭王聽到消息，派人送信給趙王，願意用十五座城交換和氏璧。趙王與大將軍廉頗及各位大臣商議：想把璧給秦國，秦國的城恐怕得不到，白白被欺騙；想不給，又擔心秦國大軍打過來。計策還未定，想找一個可以出使回覆秦國的人，也找不到。宦官首領繆賢說：「我的門客藺相如可以勝任。」趙王問：「你憑什麼知道？」繆賢回答：「我曾經犯罪，私下打算逃去燕國，我的門客相如阻止我，說：『你憑什麼了解燕王？』我告訴他：『我曾經跟隨大王與燕王在邊境會面，燕王私下握着我的手說：「願意結交朋友。」因此我知道燕王的心意，所以想去。』相如對我說：『趙國強、燕國弱，而您受趙王寵幸，所以燕王想與您結交。現在您竟從趙國逃走投奔燕國，燕國害怕趙國，形勢上必定不敢收留您，反而會把您捆綁送回趙國。您不如袒露上身、伏在刑具上請罪，或許幸而能得到赦免。』我聽從他的計策，大王也幸而赦免了我。我私下認為這個人是勇士，有智謀，應該可以出使。」於是趙王召見相如，問他：「秦王用十五座城請求換我的璧，可以給嗎？」相如說：「秦國強、趙國弱，不能不答應。」趙王說：「秦國拿了我的璧，卻不給我城，怎麼辦？」相如說：「秦國用城換璧而趙國不答應，理虧在趙國；趙國給了璧而秦國不給城，理虧就在秦國。比較這兩個對策，寧可答應，讓秦國承擔理虧的責任。」趙王問：「誰可以出使？」相如

說：「大王如果真的沒有合適的人，我願意帶着璧出使。城歸了趙國，璧就留在秦國；城進不了趙國，我一定把璧完好無缺地帶回趙國。」趙王於是派相如帶着璧西行入秦。

秦王坐章臺見相如，相如奉璧奏秦王。秦王大喜，傳以示美人及左右，左右皆呼萬歲。相如視秦王無意償趙城，乃前曰：「璧有瑕，請指示王。」王授璧，相如因持璧卻立，倚柱，怒髮上衝冠，謂秦王曰：「大王欲得璧，使人發書至趙王，趙王悉召羣臣議，皆曰：『秦貪，負其彊，以空言求璧，償城恐不可得。』議不欲予秦璧。臣以為布衣之交尚不相欺，況大國乎！且以一璧之故逆彊秦之驩，不可。於是趙王乃齋戒五日，使臣奉璧，拜送書於庭。何者？嚴大國之威以修敬也。今臣至，大王見臣列觀，禮節甚倨；得璧，傳之美人，以戲弄臣。臣觀大王無意償趙王城邑，故臣復取璧。大王必欲急臣，臣頭今與璧俱碎於柱矣！」相如持其璧睨柱，欲以擊柱。秦王恐其破璧，乃辭謝固請，召有司案圖，指從此以往十五都予趙。相如度秦王特以詐佯為予趙城，實不可得，乃謂秦王曰：「和氏璧，天下所共傳寶也。趙王恐，不敢不獻。趙王送璧時，齋戒五日，今大王亦宜齋戒五日，設九賓於廷，臣乃敢上璧。」秦王度之，終不可彊奪，遂許齋五日，舍相如廣成傳。相如度秦王雖齋，決負約不償城，乃使其從者衣褐，懷其璧，從徑道亡，歸璧於趙。

白話 秦王坐在章臺接見相如，相如捧璧獻給秦王。秦王非常高興，把璧傳給妃嬪和左右侍從欣賞，眾人高呼萬歲。相如看出秦王沒有用城償還趙國的意思，就走上前說：「這璧有斑點，請讓我指給大王看。」秦王把璧交給他，相如於是握着璧退後幾步站定，倚着柱子，憤怒得頭髮直豎、頂起帽子，對秦王說：「大王想得到璧，派人送信給趙王，趙王召集所有大臣商議，大家都說：『秦國貪婪，倚仗自己強大，用空說騙取璧，償還的城恐怕得不到。』商議結果是不想把璧給秦國。我認為平民百姓之間的交往尚且不互相欺騙，何況大國呢！而且為了一塊璧的緣故而觸怒強大的秦國，這是不可以的。於是趙王齋戒了五天，派我捧璧，在朝廷上舉行拜送國書的儀式。為什麼呢？是為了尊重大國的威嚴而表示敬意。現在我來到貴國，大王只在普通的宮殿接見我，禮節十分傲慢；得了璧，又把它傳給妃嬪看，借此戲弄我。我看大王沒有用城補償趙王的意思，所以我又取回璧。大王如果要逼迫我，我的頭今天就跟璧一起撞碎在柱子上！」相如拿着璧，斜眼看着柱子，準備撞柱。秦王怕他撞碎璧，就婉言道歉、堅決挽留，並召來官吏查看地圖，指示從這裏到那裏的十五座城劃給趙國。相如估計秦王只是用詐術假裝給趙國城，實際上不可能得到，就對秦王說：「和氏璧是天下公認的寶物。趙王害怕，不敢不獻上。趙王送璧的時候齋戒了五天，現在大王也應該齋戒五天，在朝廷上設九賓大禮，我才敢獻上璧。」秦王估計終究不能強行奪取，就答應齋戒五天，把相如安置在廣成驛館。相如估計秦王雖然齋戒，必定違背約定不償城，就派他的隨從穿着粗布衣服，懷裏藏着璧，從小路逃走，把璧送回趙國。

秦王齋五日後，乃設九賓禮於廷，引趙使者藺相如。相如至，謂秦王曰：「秦自繆公以來二十餘君，未嘗有堅明約束者也。臣誠恐見欺於王而負趙，故令人持璧歸，間至趙矣。且秦彊而趙弱，大王遣一介之使至趙，趙立奉璧來；今以秦之彊而先割十五都予趙，趙豈敢留璧而得罪於大王乎？臣知欺大王之罪當誅，臣請就湯鑊。唯大王與羣臣孰計議之！」秦王與羣臣相視而嘻。左右或欲引相如去，秦王因曰：「今殺相如，終不能得璧也，而絕秦趙之驩，不如因而厚遇之，使歸趙，趙王豈以一璧之故欺秦邪！」卒廷見相如，畢禮而歸之。相如既歸，趙王以為賢大夫，使不辱於諸侯，拜相如為上大夫。秦亦不以城予趙，趙亦終不予秦璧。

白話 秦王齋戒五天後，就在朝廷上設九賓大禮，引見趙國使者藺相如。相如到了，對秦王說：「秦國自穆公以來二十多位國君，從來沒有堅守信約的。我實在害怕被大王欺騙而辜負趙國，所以派人帶着璧回去，這時

> 已經從小路到達趙國了。況且秦國強、趙國弱，大王派一個使者到趙國，趙國立刻送璧來；現在憑秦國的強大，先割十五座城給趙國，趙國怎麼敢留着璧而得罪大王呢？我知道欺騙大王的罪應該處死，我願意受湯鑊之刑。只請大王與群臣仔細商量這件事！」秦王和群臣面面相覷。左右侍從有人想把相如拉出去，秦王就說：「現在殺了相如，終究得不到璧，反而斷絕秦趙兩國的交情，不如趁機好好款待他，讓他回趙國去，趙王難道會為了一塊璧的緣故欺騙秦國嗎！」最終在朝廷上正式接見相如，禮節齊備後送他回國。相如回國後，趙王認為他是賢能的大夫，出使諸侯之國能不受屈辱，封相如為上大夫。秦國也沒有把城給趙國，趙國也始終沒有把璧給秦國。

其後秦伐趙，拔石城。明年，復攻趙，殺二萬人。秦王使使者告趙王，欲與王為好會於西河外澠池。趙王畏秦，欲毋行。廉頗、藺相如計曰：「王不行，示趙弱且怯也。」趙王遂行，相如從。廉頗送至境，與王訣曰：「王行，度道里會遇之禮畢，還，不過三十日。三十日不還，則請立太子為王，以絕秦望。」王許之，遂與秦王會澠池。秦王飲酒酣，曰：「寡人竊聞趙王好音，請奏瑟。」趙王鼓瑟。秦御史前書曰：「某年月日，秦王與趙王會飲，令趙王鼓瑟。」藺相如前曰：「趙王竊聞秦王善為秦聲，請奏盆缻秦王，以相娛樂。」秦王怒，不許。於是相如前進缻，因跪請秦王。秦王不肯擊缻。相如曰：「五步之內，相如請得以頸血濺大王矣！」左右欲刃相如，相如張目叱之，左右皆靡。於是秦王不懌，為一擊缻。相如顧召趙御史書曰：「某年月日，秦王為趙王擊缻。」秦之羣臣曰：「請以趙十五城為秦王壽。」藺相如亦曰：「請以秦之咸陽為趙王壽。」秦王竟酒，終不能加勝於趙。趙亦盛設兵以待秦，秦不敢動。

> 白話 後來秦國攻打趙國，奪取了石城。第二年，再次攻打趙國，殺了兩萬人。秦王派使者告訴趙王，想與趙王在西河外澠池進行友好會面。趙王害怕秦國，不想去。廉頗、藺相如商議說：「大王不去，就顯得趙國軟弱膽怯。」趙王於是前往赴會，相如隨行。廉頗送到邊境，跟趙王訣別說：「大王這一趟，估計路程和會面的禮節完畢，加上回程，不會超過三十天。如果三十天還不回來，就請允許立太子為王，以斷絕秦國要挾的念頭。」趙王答應了，於是和秦王在澠池會面。秦王喝酒喝得暢快，說：「我私下聽說趙王喜好音樂，請彈奏瑟吧。」趙王彈了瑟。秦國御史走上前記載：「某年某月某日，秦王與趙王會飲，命令趙王彈瑟。」藺相如上前說：「趙王私下聽說秦王擅長演奏秦地樂曲，請讓我獻上盆缻給秦王，互相娛樂。」秦王發怒，不答應。於是相如上前獻缻，跪着請求秦王。秦王不肯擊缻。相如說：「在這五步之內，請讓我把頸血濺到大王身上！」左右侍從想殺相如，相如瞪起眼睛呵斥他們，侍從們都嚇得退縮。於是秦王很不高興地為趙王敲了一下缻。相如回頭召趙國御史記載：「某年某月某日，秦王為趙王擊缻。」秦國群臣說：「請用趙國的十五座城為秦王祝壽。」藺相如也說：「請用秦國的咸陽為趙王祝壽。」秦王直到酒宴結束，始終不能壓倒趙國。趙國也部署了大量軍隊防備秦國，秦國不敢妄動。

既罷歸國，以相如功大，拜為上卿，位在廉頗之右。廉頗曰：「我為趙將，有攻城野戰之大功，而藺相如徒以口舌為勞，而位居我上，且相如素賤人，吾羞，不忍為之下。」宣言曰：「我見相如，必辱之。」相如聞，不肯與會。相如每朝時，常稱病，不欲與廉頗爭列。已而相如出，望見廉頗，相如引車避匿。於是舍人相與諫曰：「臣所以去親戚而事君者，徒慕君之高義也。今君與廉頗同列，廉君宣惡言而君畏匿之，恐懼殊甚，且庸人尚羞之，況於將相乎！臣等不肖，請辭去。」藺相如固止之，曰：「公之視廉將軍孰與秦王？」曰：「不若也。」相如曰：「夫以秦王之威，而相如廷叱之，辱其羣臣，相如雖駑，獨畏廉將軍哉？顧吾念之，彊秦之所以不敢加兵於趙者，徒以吾兩人在也。今兩虎共鬥，其勢不俱生。吾

所以為此者，以先國家之急而後私讎也。」廉頗聞之，肉袒負荊，因賓客至藺相如門謝罪。曰：「鄙賤之人，不知將軍寬之至此也。」卒相與驩，為刎頸之交。

> 白話 澠池會結束回國之後，因為相如功勞大，封為上卿，地位在廉頗之上。廉頗說：「我做趙國的大將，有攻城野戰的大功勞，而藺相如只憑言詞立了點功，地位卻在我之上。況且相如出身卑賤，我感到羞恥，不能忍受位在他之下！」揚言說：「我見到相如，必定羞辱他。」相如聽到了，不肯和他會面。相如每次上朝，常常稱病，不想跟廉頗爭位次高低。過了些時候，相如出門，遠遠看見廉頗，就調轉車子躲開。於是門客們一起進諫說：「我們離開親人來侍奉您，只是仰慕您高尚的節義。現在您與廉頗地位相同，廉將軍口出惡言，您卻怕他、躲他，懼怕得太過分了。連普通人都覺得羞恥，何況您還是將相呢！我們沒有才能，請讓我們告辭離去。」藺相如堅決挽留他們，說：「你們看廉將軍和秦王相比，哪個厲害？」門客說：「廉將軍不如秦王。」相如說：「憑秦王那樣的威勢，我卻在秦國朝廷上呵斥他，羞辱他的群臣。我雖然愚鈍，難道會單單害怕廉將軍嗎？只是我想到，強大的秦國之所以不敢對趙國用兵，只因為有我們兩個人在。如果兩隻老虎相鬥，必定不能共存。我這樣退讓，是因為把國家的急難放在前面，把個人的仇怨放在後面啊。」廉頗聽說了，袒露上身、背着荊棘，由賓客引領來到藺相如門上請罪，說：「我是個粗魯淺陋的人，不知道將軍您寬容我到這種地步啊。」兩人終於和好，成為生死與共的朋友。

逐段拆解

第 1 段：開篇身份對比

文章開篇即以身份對比蓄勢：廉頗憑伐齊大捷拜為上卿，「以勇氣聞於諸侯」；藺相如卻只是宦者令繆賢的門客，地位懸殊。司馬遷先立強弱之勢，再寫相如憑智勇連立大功，位反居廉頗之上，全文「將相不和——將相和」的衝突主線由此埋下伏筆。答題時宜點出：開篇對比既襯托相如出身低微，更突顯其後功績的可貴，此乃史傳筆法。

第 2 段：完璧歸趙（受命）

秦以十五城請易和氏璧，趙國陷入兩難：予璧怕受騙，勿予又怕秦兵來犯。繆賢薦相如，相如先以繆賢往事證明自己有謀略，再提出「曲在趙」抑或「曲在秦」的得失分析，定下「寧許以負秦曲」的方略——寧可答應，讓理虧的是秦國。尚未出使，相如已展現洞悉全局的智謀；答題時注意這一段是先聲，為下文廷斥秦王、完璧歸趙張本。

第 3 段：完璧歸趙（對峙）

秦王得璧後傳示美人及左右，禮節甚倨，相如觀其神色，以「璧有瑕，請指示王」取回寶璧，隨即持璧倚柱、怒髮上衝冠，以「頭與璧俱碎於柱」相脅，逼秦王讓步；繼而以「齋戒五日」為名拖延時間，暗中派從者懷璧從小路歸趙。這一段智勇並用：取璧是智，斥秦是勇，暗遣歸璧更是深謀遠慮，是全文最精彩的段落，也是語譯常考之處。

第 4 段：歸璧於趙

九賓之禮上，相如先聲奪人：歷數秦國自穆公以來二十餘位君主，皆未嘗堅守信約，然後直認已將璧送回趙國，請秦王與群臣「孰計議之」。秦王權衡利弊，雖怒而不敢加誅，終於「卒廷見相如，畢禮而歸之」。相如以一己之言令強秦卻步，正是不戰而屈人之兵；答題時宜分析其先以理服人、再以死相脅的雙重策略，以及歸璧於趙所承擔的風險。

第 5 段：澠池之會

澠池之會上，秦王請趙王鼓瑟，並命御史記錄，意在羞辱趙國。相如即請秦王擊缶，秦王不肯，相如上前以「五步之內，相如請得以頸血濺大王矣」相脅，秦王無奈一擊；相如隨即召趙御史記錄，針鋒相對。其後秦國要求趙以十五城為秦王壽，相如即請以秦都咸陽為趙王壽——寸步不讓，維護國格，勇氣與機變在此發揮到極致。

第 6 段：負荊請罪

相如功高位尊，位在廉頗之上，廉頗揚言必辱之；相如遂稱病不上朝，「引車避匿」。門客以為羞恥，相如道出核心：「吾所以為此者，以先國家之急而後私讎也。」蓋兩虎共鬥，其勢不俱生，國家之急重於個人恩怨。廉頗聞言，肉袒負荊登門謝罪，卒相與歡，為刎頸之交。此段揭示全文主旨：國家大義高於私人恩怨，相如的形象至此臻於完美。

重點回顧

- 史傳寫人靠對話與小節：怒髮上衝冠、張目叱之、肉袒負荊——一個動作就寫活一個人物
- 文言被動兩式：「徒見欺」的「見」字被動、「幸於趙王」的「於」字被動
- 「先國家之急而後私讎」——將相和的核心：責任感大過面子
- 成語出處：完璧歸趙、負荊請罪、怒髮衝冠、刎頸之交都出自本篇
- 《史記》是中國第一部紀傳體通史，魯迅譽為「史家之絕唱，無韻之離騷」

生字卡

詞語	詞性	釋義
聞	動詞	聞名、揚名。例：「以勇氣聞於諸侯」。
遺	動詞，讀 wèi	送給。例：「使人遺趙王書」。
徒見欺	被動句式	白白地被欺騙。「見」是文言被動標記，不是「看見」。
幸於	被動句式	被……寵幸。「於」引出主事者，都是文言被動寫法。
肉袒伏斧質	詞組	袒露上身、伏在斧鑽刑具上請罪，表示認錯。
卻立	動詞	退後幾步站定。「卻」＝退後。
孰計議	文言詞	仔細商量。「孰」通「熟」，不是疑問詞。
刎頸之交	成語	和生共死、可以以性命相托的朋友。出自本文。

常見錯誤

- ~~以為「徒見欺」的「見」是「看見」。~~ → **「見」在此是文言被動標記，「徒見欺」＝白白地被欺騙。**
- ~~以為相如怕廉頗，處處避讓是膽小。~~ → **避讓是「先國家之急而後私讎」——兩虎相鬥必有一傷，秦國就會趁虛而入。**
- ~~以為「位在廉頗之右」表示地位較低。~~ → **古時以右為尊，「位在廉頗之右」即地位比廉頗更高。**
- ~~以為「秦王恐其破璧」代表秦王真心喜歡和氏璧。~~ → **秦王怕的是失信於天下的面子問題——寫秦王之懼，正是反襯相如之勇。**

線上版（附逐段語音朗讀同快測）：/s4/chinese/lianpo-lin-xiangru/

範文一《師說》

韓愈　・　文言議論散文（「說」）

韓愈（768–824），字退之，世稱韓昌黎，唐宋八大家之首，古文運動領袖，主張文以載道。

全篇總覽 韓愈針對當時恥於從師的風氣，提出「道之所存，師之所存」：哪個有學問，哪個就是老師。

原文＋逐段語譯

古之學者必有師。師者，所以傳道受業解惑也。人非生而知之者，孰能無惑？惑而不從師，其為惑也，終不解矣。生乎吾前，其聞道也固先乎吾，吾從而師之；生乎吾後，其聞道也亦先乎吾，吾從而師之。吾師道也，夫庸知其年之先後生於吾乎？是故無貴無賤，無長無少，道之所存，師之所存也。

白話 古代求學的人一定有老師。老師，是用來傳授道理、教給學業、解答疑惑的。人不是生下來就懂道理的，誰能沒有疑惑呢？有了疑惑，如果不跟老師學習，那些成為疑惑的問題，就始終不能解開了。出生在我之前的人，他懂得道理本來就比我早，我跟隨他、拜他為師；出生在我之後的人，他懂得道理如果也比我早，我也跟隨他、拜他為師。我學習的是道理，哪管他的年紀比我大還是比我小呢？所以，不論地位高貴還是低下，不論年紀大還是小，道理存在的地方，就是老師存在的地方。

嗟乎！師道之不傳也久矣！欲人之無惑也難矣！古之聖人，其出人也遠矣，猶且從師而問焉；今之眾人，其下聖人也亦遠矣，而恥學於師。是故聖益聖，愚益愚。聖人之所以為聖，愚人之所以為愚，其皆出於此乎？愛其子，擇師而教之；於其身也，則恥師焉，惑矣。彼童子之師，授之書而習其句讀者，非吾所謂傳其道解其惑者也。句讀之不知，惑之不解，或師焉，或不焉，小學而大遺，吾未見其明也。巫醫樂師百工之人，不恥相師。士大夫之族，曰師曰弟子云者，則群聚而笑之。問之，則曰：「彼與彼年相若也，道相似也。位卑則足羞，官盛則近諛。」嗚呼！師道之不復，可知矣。巫醫樂師百工之人，君子不齒，今其智乃反不能及，其可怪也歟！

白話 唉！從師學習的風尚不流傳已經很久了！想要人們沒有疑惑也真難啊！古代的聖人，他們超出一般人很遠，尚且跟從老師請教；現在的一般人，他們跟聖人相差也很遠，卻以向老師學習為恥。因此聖人就更加聖明，愚人就更加愚昧。聖人之所以能成為聖人，愚人之所以成為愚人，大概都是出於這個原因吧？人們疼愛自己的孩子，就挑選老師來教導他；對於自己呢，卻以從師學習為恥，這真是糊塗啊。那些孩子的老師，只是教孩子讀書、學習書上的文句，並不是我所說的傳授道理、解答疑惑的老師。文句不明白，疑惑不能解答，有的向老師請教，有的卻不向老師請教，小的方面學習了，大的方面卻放棄了，我看不出這種人是明智的。巫醫、樂師和各種工匠，都不以互相學習為恥。士大夫這一類人，提到「老師」、「弟子」這樣的稱呼，就聚在一起譏笑別人。問他們為什麼，就說：「他和他年紀相仿，修養學問也差不多。拜地位低的人為師，就足以感到羞恥；拜官位高的人為師，就近乎諂媚。」唉！從師學習的風尚無法恢復，由此可以知道了。巫醫、樂師和各種工匠，本是士大夫瞧不起的人，如今士大夫的智慧反而不如他們，這不是很奇怪嗎！

聖人無常師。孔子師郯子、萇弘、師襄、老聃。郯子之徒，其賢不及孔子。孔子曰：三人行，則必有我師。是故弟子不必不如師，師不必賢於弟子，聞道有先後，術業有專攻，如是而已。

白話 聖人沒有固定的老師。孔子曾以郯子、萇弘、師襄、老聃為師。郯子這些人，他們的賢德比不上孔子。孔子說：三個人同行，裡面一定有可以當我老師的人。因此學生不一定永遠不如老師，老師也不一定比

> 學生賢能，懂得道理有先有後，學問和技藝上各有專門的研究和專長，如此罷了。

李氏子蟠，年十七，好古文，六藝經傳皆通習之，不拘於時，學於余。余嘉其能行古道，作《師說》以貽之。

> 白話 李家的孩子叫蟠的，年紀十七歲，喜好古文，六藝的經文和傳注都普遍地學習過，不受時風的束縛，來向我學習。我讚許他能實行古人從師學習的正道，寫了這篇《師說》贈送給他。

逐段拆解

第 1 段（上）：開門見山，定義老師

古之學者必有師——開篇立論，斬釘截鐵。師者，所以傳道受業解惑也，為教師下定義：傳授道理、教授學業、解答疑難，三者以傳道為首。人非生而知之者，孰能無惑？惑而不從師，其為惑也，終不解矣——由人人有惑推論必須從師，邏輯上無可反駁。定義加推論，開門見山提出中心論題，筆力千鈞；「受」通「授」，屬通假字重點，開篇論證方式如何層層推進，是常見的考問角度。

第 1 段（下）：擇師標準

生乎吾前，其聞道也固先乎吾，吾從而師之；生乎吾後，其聞道也亦先乎吾，吾從而師之——兩句排比推論：從師是為學道，毋論對方年長年少、身份貴賤。是故無貴無賤，無長無少，道之所存，師之所存也——道之所在即師之所在，這是全文的中心論點，把擇師標準由身份地位轉移到聞道與否，針對門第觀念發論，石破天驚。「道之所存，師之所存也」為必背名句，其含義與地位是歷屆理解題的常客。

第 2 段（上）：古聖人 vs 今眾人

嗟乎！師道之不傳也久矣——一段慨嘆引出批判。古之聖人，其出人也遠矣，猶且從師而問焉；今之眾人，其下聖人也亦遠矣，而恥學於師——聖人超出常人甚遠尚且從師，眾人遠遜聖人反而恥於從師，兩相對照，荒謬立見，於是聖益聖，愚益愚。此為第一組對比，以聖愚之別論證恥師之害；「出人」解超出一般人，屬字詞重點。對比論證的手法與「聖益聖，愚益愚」的含義，都是熱門考點。

第 2 段（中）：愛子擇師 vs 其身恥師

愛其子，擇師而教之；於其身也，則恥師焉，惑矣——同一個人，為子女擇師學句讀，自己卻恥於從師問道。彼童子之師，授之書而習其句讀者，非吾所謂傳其道解其惑者也——童子之師只教斷句誦讀，並非傳道解惑之師。句讀之不知，惑之不解，或師焉，或不焉，小學而大遺，吾未見其明也——小的方面學習，大的方面放棄，自相矛盾，殊不可取。「小學而大遺」是名句兼常見考點，此組對比的自相矛盾處尤須細析。

第 2 段（下）：巫醫百工 vs 士大夫

巫醫樂師百工之人，不恥相師——地位低微的工匠技人，互相學習不以為恥；士大夫之族，曰師曰弟子云者，則群聚而笑之——士大夫一聽見誰稱師誰稱弟子，便聚而嘲笑。位卑則足羞，官盛則近諛，道盡其顧忌：拜地位低的人為師引以為羞，拜官位高的人為師又近於諂媚。作者以君子不齒的工匠反襯：今其智乃反不能及，其可怪也歟——地位越高，見識反而越低，反諷辛辣。此第三組對比層次最深，三組對比的排列層次是結構考點。

第 3 段：孔子無常師

聖人無常師——孔子師郯子、萇弘、師襄、老聃，諸人賢皆不及孔子，可見聖人隨處求教；引孔子語「三人行，則必有我師」，再推出弟子不必不如師，師不必賢於弟子，聞道有先後，術業有專攻——聞道早晚與專攻不同，令師生關係相對化，回應首段「道之所存」的論點，由破恥師之風到立從師之理。以聖人為例證，最具權威；「聞道有先後，術業有專攻」為必背名句，其與中心論點的呼應是常見考問。

第 4 段：交代寫作緣起

李氏子蟠，年十七，好古文，六藝經傳皆通習之，不拘於時，學於余——李蟠年僅十七，能突破時俗恥師的風氣，向韓愈拜師學習古文。余嘉其能行古道，作《師說》以貽之——作者嘉許他能奉行古人從師之道，遂作此文相贈。末段交代寫作緣由，同時以李蟠這一正面例子收束，呼應開篇「古之學者必有師」，首尾圓合。寫作緣起與全文主題的關係，以及「不拘於時」四字所指的風氣，都是常見考題。

重點回顧

- 中心論點：道之所存，師之所存
- 老師的職責：傳道、受業、解惑——三者以傳道為首
- 三組對比＋孔子例證＋交代緣起，議論結構完整
- 名句：聞道有先後，術業有專攻——師生關係是相對的
- 寫作背景：針對唐代士大夫恥於從師的風氣而發

生字卡

詞語	詞性	釋義
受業	動詞	傳授學業。受通「授」。
句讀	名詞	斷句。讀，讀 dòu。
不齒	動詞	不屑與之同列，看不起。
常師	短語	固定的老師。
六藝經傳	名詞	六經的經文和傳注。傳，讀 zhuàn。
師道	名詞	從師學習的風尚和道理——「師道之不傳也久矣」感的就是這樣東西。
庸	副詞	豈、哪——「夫庸知其年之先後生於吾乎」即哪管他的年紀比我大還是小。
貽	動詞	贈送——「作《師說》以貽之」即寫這篇文章送給李蟠。

常見錯誤

- ~~以為「小學而大遺」是說小學生。~~ → **小＝句讀等小事，大＝傳道解惑等大事——選小放大，本末倒置。**
- ~~以為韓愈反對一切不請老師的人。~~ → **他反對的是「恥學於師」的風氣，不是說人人都必須有固定老師。**
- ~~以為「受業」是接受學業。~~ → **「受」通「授」——傳授學業，是老師教學生，不是學生收書。**
- ~~以為「不齒」是牙齒不要。~~ → **「不齒」是不屑與之同列——看不起，指君子看不起巫醫百工。**
- ~~以為「位卑則足羞，官盛則近諛」是韓愈自己的看法。~~ → **是士大夫恥師的藉口——說拜地位低的人做師好羞、拜大官就似奉承；韓愈引來加以諷刺。**

線上版（附逐段語音朗讀同快測）：/s5/chinese/shishuo/

範文二《念奴嬌・赤壁懷古》

蘇軾　・　詞（豪放派）

蘇軾（1037—1101），北宋文學家書畫家，字子瞻，號東坡居士，「唐宋八大家」之一，詞開豪放一派；代表作《水調歌頭》《赤壁賦》。此詞為貶黃州時遊赤壁所作。

> **全篇總覽** 蘇軾貶官黃州遊赤壁，借周瑜少年得志對照自己白髮早生——大江東去，人生如夢。

原文＋逐段語譯

大江東去，浪淘盡，千古風流人物。故壘西邊，人道是，三國周郎赤壁。亂石穿空，驚濤拍岸，捲起千堆雪。江山如畫，一時多少豪傑。

> **白話** 大江滾滾向東流去，波浪淘盡了自古以來的英雄豪傑。舊營壘的西邊，人們說那是三國時周瑜大破曹軍的赤壁。陡峭的石頭直插雲空，驚駭的巨浪拍打江岸，捲起千層如雪的浪花。江山壯麗如畫，一時間湧現了多少英雄豪傑。

遙想公瑾當年，小喬初嫁了，雄姿英發。羽扇綸巾，談笑間，檣櫓灰飛煙滅。故國神遊，多情應笑我，早生華髮。人生如夢，一尊還酹江月。

> **白話** 遙想當年的周公瑾，小喬剛嫁過來，他英姿勃發。手執羽扇、頭戴綸巾，在談笑之間，就把強敵的戰船燒得灰飛煙滅。我今日神遊當年的古戰場，應該笑我太多愁善感，以致過早地生出了白髮。人生宛如一場夢，且灑一杯酒祭奠江上的明月。

逐段拆解

上片起筆：大江東去

大江東去，浪淘盡，千古風流人物——詞以長江起筆，空間極闊；「浪淘盡」三字兼寫時間，滾滾江水淘走的不止泥沙，更有千古英雄人物，懷古的基調開篇即定。以景語發端而暗含人事，起筆便見大手筆，是豪放詞的經典開頭；「浪淘盡，千古風流人物」為必背名句。考問角度常見此句如何統領全詞，以及景與情、古與今怎樣在開篇交融，答題宜扣住江水與歷史的雙重意象。

上片承轉：人道是三國周郎赤壁

故壘西邊，人道是，三國周郎赤壁——點出地點，但作者加上「人道是」三字，說明這只是相傳的赤壁古戰場，黃州赤壁並非真正交戰之地。一詞之微，既保留文學想像的空間，又見蘇軾下筆嚴謹有分寸；「周郎」的稱謂親切而顯英氣，先立周瑜其人，為下文集中筆墨寫英雄形象蓄勢。本詞旨在借地抒懷而非考據地理；「人道是」三字的作用，是常見的字詞理解考題。

上片寫景：亂石、驚濤、千堆雪

亂石穿空，驚濤拍岸，捲起千堆雪——僅十三字寫盡赤壁的雄奇險要：穿空寫山石之陡峭參天，拍岸寫江濤之洶湧有力，千堆雪以比喻寫浪花之雪白紛飛。三句由仰觀到俯察，山與江互相襯托，動詞穿、拍、捲尤見鍊字功力；隨後「江山如畫，一時多少豪傑」總收寫景，由景及人，過渡自然渾成。此段為寫景名句，背誦之外，煉字賞析與寫景視角的轉換，都是熱門考點。

下片前半：周瑜形象三筆

遙想公瑾當年，小喬初嫁了，雄姿英發——以美人襯英雄，寫周瑜新婚得意、少年得志；羽扇綸巾，寫其裝束閒雅，是儒將風采而非赳赳武夫；談笑間，檣櫓灰飛煙滅，寫赤壁一役談笑自若，敵軍戰船頃刻焚燬，從容與戰功相映。三筆由家庭到風儀再到功業，一位完美英雄躍然紙上。按史實小喬出嫁比赤壁之戰早十年，「初嫁」屬藝術上的時間壓縮，此點連同以美人襯英雄的手法，都是常見的理解考題。

下片轉折：多情應笑我，早生華髮

故國神遊，多情應笑我，早生華髮——筆鋒由古人折回自身：周瑜三十餘歲已建奇功，蘇軾卻貶謫黃州、白髮早生、功業無成，兩相比照，落差極大，懷古遂轉為自傷。「多情應笑我」是倒裝句法，意即應笑自己多情；「故國神遊」寫周瑜英靈若重返故地，或會笑我此般模樣，古今兩個時空交疊一詞之中。作者寫周瑜與寫自己的關係，即以反襯手法帶出失意之慨，是本段最常見的考問角度。

下片收結：人生如夢，一尊還酹江月

人生如夢，一尊還酹江月——結句看似消極，實則曠達：既然千古英雄終歸浪淘，個人得失又何足縈懷？舉杯祭奠江上明月，是與歷史和解，也是與自然同在，哀而不傷，正是豪放詞的本色。「酹」字指以酒灑地而祭，屬字詞重點；「人生如夢，一尊還酹江月」為必背名句。考問角度常見結尾是否消極，答題宜指出悲慨之中另有解脫與超脫，並聯繫豪放詞風加以印證，方能答得周全。

重點回顧

- 豪放詞代表作：寫景、詠史、抒懷三位一體
- 寫景名句：亂石穿空，驚濤拍岸，捲起千堆雪
- 以周瑜對照自己，感慨功業未成
- 「人道是」三字見分寸——黃州赤壁未必是真戰場，借地抒懷
- 人生如夢——失意中的曠達，哀而不傷

生字卡

詞語	詞性	釋義
故壘	名詞	舊時的營壘。
檣櫓	名詞	桅杆和船槳，代指曹軍戰船。
綸巾	名詞	青絲帶頭巾。綸，讀 guān。
酹	動詞	將酒灑在地上祭奠。
華髮	名詞	花白頭髮。
風流人物	名詞	才華出眾、影響一代的傑出人物——這裡指三國英雄。
雄姿英發	短語	姿態雄健、英氣煥發——寫周瑜當年的風采。
尊	名詞	通「樽」，酒杯——「一尊還酹江月」即以一杯酒灑地祭月。

常見錯誤

- ~~以為蘇軾去的是真正三國赤壁打仗原址。~~ → **人道是——黃州赤壁只是傳說是古戰場，蘇軾借地抒懷。**
- ~~以為「人生如夢」純粹消極。~~ → **配合「一尊還酹江月」，是歷盡失意後的曠達自解。**
- ~~以為「羽扇綸巾」寫的是諸葛亮。~~ → **這裡寫周瑜——儒將裝束，談笑間破敵，襯托他從容儒雅。**
- ~~以為「檣櫓灰飛煙滅」只是講船爛。~~ → **以戰船焚毀代指曹操水軍全軍覆沒，側寫周瑜赫赫戰功。**
- ~~以為「多情應笑我」是笑詞人多情種。~~ → **即「應笑我多情」——應該笑自己太多愁善感，才會早生白髮。**

線上版（附逐段語音朗讀同快測）：/s5/chinese/nianrujiao/

範文三《聲聲慢・秋情》

李清照　・　詞（婉約派）

李清照（1084–約1155），號易安居士，宋代婉約詞代表。經歷南渡、喪夫、收藏散失，後期詞風由清麗轉沉痛。

> **全篇總覽** 李清照國破家亡後，由「尋尋覓覓」到「點點滴滴」，十四個疊字開頭寫盡孤寂——這個愁，一個字講不完。

原文＋逐段語譯

尋尋覓覓，冷冷清清，悽悽慘慘戚戚。乍暖還寒時候，最難將息。三杯兩盞淡酒，怎敵他、晚來風急！雁過也，正傷心，卻是舊時相識。

> **白話** 苦苦地尋找，卻只見到冷冷清清；處境悽慘，心中悲傷憂愁。乍暖還寒的時節，最難調養休息。喝三杯兩杯淡酒，怎麼能抵擋得住傍晚時急驟的寒風？一行大雁從空中掠過，正傷心時，卻發現是舊日相識的北方雁。

滿地黃花堆積，憔悴損，如今有誰堪摘？守著窗兒，獨自怎生得黑！梧桐更兼細雨，到黃昏、點點滴滴。這次第，怎一個愁字了得！

> **白話** 滿地黃花堆積，都已憔悴枯敗，如今還有誰有興致去採摘？守著窗兒，獨自一人，怎樣才能挨到天黑！梧桐葉上又灑下一陣細雨，到黃昏時分，一點一滴地落個不停。這種情景，怎能用一個「愁」字說得盡啊！

逐段拆解

開頭十四疊字（一）：動作層

尋尋覓覓——起筆四個疊字寫動作：心中若有所失，四下裡找尋，想找回逝去的人、逝去的事、逝去的生活，卻連自己要找什麼也說不清楚。國破家亡、夫死流離之後，昔日一切都成空影，尋覓正是空虛到極點的掙扎。以動作寫心理，含蓄而沉痛；十四個疊字的開頭是詞史上最著名的筆法，一開卷便為全詞定下孤寂淒清的基調，疊字的作用是本詞最經典的考問角度。

開頭十四疊字（二）：環境層＋心情層

冷冷清清承接尋覓的結果：尋覓一番，四周仍然空蕩蕩，什麼也尋不回，環境的清冷撲面而來；悽悽慘慘戚戚再由環境轉入內心，愁緒直達極點。三層十四字由外在動作到四周環境再到內在感受，由淺入深，層層逼進，如鏡頭逐步推近。疊字又具音樂性，聲調低迴，讀來如泣如訴，聲情並茂；分析三層遞進的層次與疊字的音韻效果，是本詞最常見的兩大考問方向，宜逐層引句說明。

上片（中）：乍暖還寒、淡酒難敵風急

乍暖還寒時候，最難將息——深秋天氣忽暖忽冷，身體最難調養，「將息」即休養生息，屬字詞重點。三杯兩盞淡酒，怎敵他、晚來風急——淡酒敵不過急風：非酒之淡，實是愁太重，濃愁之下任何酒都顯得淡薄，以淡酒襯濃愁，以小見大，筆意曲折。天氣難調、酒力不敵、晚風相逼，層層寫出身心的無所依傍；淡酒與風急的襯托關係，以及淡字是否真的言酒，是常見的手法考題。

上片收：雁過也，正傷心

雁過也，正傷心，卻是舊時相識——大雁掠過長空，正是昔年在北方見過的同一群雁。李清照由汴京南渡，故土淪陷、丈夫病逝、金石書畫散失殆盡，北雁南飛勾起的不止思鄉之情，更有家國之痛與身世之悲；雁足傳書的聯想，又暗含音信全無的絕望。同一雁的意象，前期詞中寄託閒情，此刻卻載滿愁思，今昔對照倍增沉痛；雁的意象內涵與今昔對比手法，是本段的熱門考點。

下片（中）：滿地黃花憔悴損

滿地黃花堆積，憔悴損，如今有誰堪摘——菊花凋殘滿地，早已無心採摘。此以殘菊自況：花之憔悴即人之憔悴，昔日與丈夫共賞黃花、東籬把酒的雅趣不再，如今容顏衰老、境遇淒涼，還有誰來賞惜？「有誰堪摘」一問，問花亦問己，無限淒涼盡在不言中。黃花意象在其前後期詞作中的轉變，是常考的比較點；本句以物擬人的手法與自傷身世的內涵，亦屬熱門考問。

下片收：梧桐細雨、怎一個愁字了得

守著窗兒，獨自怎生得黑——獨自守窗，苦捱時光，天黑竟也難等，度日如年之狀可想。梧桐更兼細雨，到黃昏、點點滴滴——黃昏時分，細雨滴瀝於梧桐葉上，點點滴滴，一滴一滴都打在心頭，疊字與開頭十四字遙相呼應。這次第，怎一個愁字了得——以反問收束：此般光景，豈是一個愁字所能概括！以愁字總結全篇而意猶未盡，餘味無窮；疊字的呼應與反問的收結，均是常見考點。

重點回顧

- 十四疊字開頭：動作→環境→心情三層遞進
- 淡酒、雁、黃花、梧桐細雨——意象全是愁
- 背景：南渡、喪夫、家破之後——這個愁不止是個人愁，還有家國之痛
- 疊字首尾呼應：尋尋覓覓→點點滴滴，愁意貫穿全詞
- 以問收結：怎一個愁字了得——愁到筆墨講不盡

生字卡

詞語	詞性	釋義
乍暖還寒	短語	時暖時冷、變化無常的天氣。
將息	動詞	休養、調息。
怎生	短語	怎樣、怎麼。
次第	名詞	光景、情形。
了得	動詞	涵蓋得了、講得完。
淡酒	名詞	味道淡的酒——三杯兩盞都敵不過晚風，其實是愁太重，不是酒真是淡。
舊時相識	短語	以前見過的——北方飛來的雁，勾起故國之思。
誰堪摘	短語	有哪個有心情去摘——黃花殘敗，無心亦無人欣賞。

常見錯誤

- ~~以為「雁過也，正傷心」只是一般思鄉。~~ → **李清照南渡後北方淪陷——舊時相識的雁象徵家國之痛，層次更深。**
- ~~以為「黃花」指菊花盛開很美。~~ → **滿地堆積、憔悴損——殘菊自況，寫自己容顏同境遇。**
- ~~以為「將息」是將就一下。~~ → **「將息」是休養、調息身體——天氣無常，最難休養。**
- ~~以為「次第」是考試名次。~~ → **「次第」是光景、情形——「這次第」即這種處境。**
- ~~以為「淡酒」真是講酒淡。~~ → **酒不淡，愁太重——三杯兩盞都敵不過風急，以酒寫愁之深。**

線上版（附逐段語音朗讀同快測）：/s5/chinese/shengshengman/

範文四《出師表》

諸葛亮　•　表（奏章）

諸葛亮（181–234），字孔明，三國蜀漢丞相，著名政治家、軍事家。

> **全篇總覽** 諸葛亮北伐曹魏前上後主劉禪，勸誡他開張聖聽、陟罰臧否不宜異同、親賢臣遠小人，並表明自己「鞠躬盡瘁，死而後已」的決心。

原文＋逐段語譯

臣亮言：先帝創業未半，而中道崩殂。今天下三分，益州疲弊，此誠危急存亡之秋也。然侍衛之臣不懈於內，忠志之士忘身於外者，蓋追先帝之殊遇，欲報之於陛下也。誠宜開張聖聽，以光先帝遺德，恢弘志士之氣，不宜妄自菲薄，引喻失義，以塞忠諫之路也。

> **白話** 臣諸葛亮進言：先帝創業還未完成一半，就中途去世了。現在天下分成三國，益州疲困，這真是危急存亡的時候。但是侍衛之臣在內毫不鬆懈，忠誠有志之士在外奮不顧身，都是因為追念先帝的特殊恩遇，想要報答給陛下。陛下確實應該廣泛聽取意見，發揚先帝遺留的德行，振奮志士的氣節，不應該隨便看輕自己，說得不恰當，以致堵塞了忠言進諫的道路。

宮中府中，俱為一體，陟罰臧否，不宜異同。若有作姦犯科及為忠善者，宜付有司論其刑賞，以昭陛下平明之理，不宜偏私，使內外異法也。

> **白話** 皇宮和丞相府，都是一個整體，升賞、處罰、評論人物好壞，不應該有差別。如果有做壞事違犯法紀的，和盡忠做好事的，應該交給主管官吏判定懲罰或獎勵，來顯示陛下公平清明的治理，不應該偏袒私心，使宮內和府中有不同的法制。

侍中、侍郎郭攸之、費禕、董允等，此皆良實，志慮忠純，是以先帝簡拔以遺陛下。愚以為宮中之事，事無大小，悉以咨之，然後施行，必能裨補闕漏，有所廣益。

> **白話** 侍中、侍郎郭攸之、費禕、董允等，這些都是善良誠實的人，心志思慮忠誠純正，因此先帝選拔他們留給陛下。我認為宮中事情，不論大小，都先徵詢他們的意見，然後施行，一定能夠彌補缺漏，得到更多的效果。

將軍向寵，性行淑均，曉暢軍事，試用於昔日，先帝稱之曰能，是以眾議舉寵為督。愚以為營中之事，悉以咨之，必能使行陣和睦，優劣得所。

> **白話** 將軍向寵，品性善良公正，通曉軍事，當年試用時，先帝稱讚他有才能，因此大家商議推舉向寵做中部督。我認為軍營中的事情，都先徵詢他的意見，一定能使軍隊團結和睦，才能高低的人都得到合適的安排。

親賢臣，遠小人，此先漢所以興隆也；親小人，遠賢臣，此後漢所以傾頹也。先帝在時，每與臣論此事，未嘗不歎息痛恨於桓、靈也。

> **白話** 親近賢臣，疏遠小人，這是西漢所以興盛的原因；親近小人，疏遠賢臣，這是東漢所以衰敗的原因。先帝在世時，每次跟我談到這些事，沒有不對桓帝、靈帝的做法歎息痛心遺憾的。

臣本布衣，躬耕於南陽，苟全性命於亂世，不求聞達於諸侯。先帝不以臣卑鄙，猥自枉屈，三顧臣於草廬之中，諮臣以當世之事，由是感激，遂許先帝以驅馳。後值傾覆，受任於敗軍之際，奉命於危難之間，爾來二十有一年矣。

> **白話** 我本來是個平民，親自在南陽種田，在亂世中苟且保全性命，不求在諸侯那裡做官顯名。先帝不因為我身份低微、見識淺陋，委屈自己，三次到草廬來拜訪我，向我詢問當代的大事，我因此非常感激，於是答應為先帝奔走效勞。後來遇到挫敗，在兵敗的時候接受任務，在危難的時候奉命出使，從那以來二十一年了。

先帝知臣謹慎，故臨崩寄臣以大事也。受命以來，夙夜憂歎，恐託付不效，以傷先帝之明。故五月渡瀘，深入不毛。今南方已定，兵甲已足，當獎率三軍，北定中原，庶竭駑鈍，攘除姦凶，興復漢室，還於舊都。此臣所以報先帝而忠陛下之職分也。

> **白話** 先帝知道我做事謹慎，所以臨終時把國家大事托付給我。接受遺命以來，我早晚憂慮歎息，恐怕托付給我的大任沒有成效，以致損傷先帝的英明。所以五月渡過瀘水，深入荒遠的地方。現在南方已經平定，兵員裝備已經充足，應當勉率全軍，北伐平定中原，我願意竭盡平庸的才能，剷除奸險凶惡的敵人，復興漢室，回到原來的都城。這是我用來報答先帝、效忠陛下的職責本分。

願陛下托臣以討賊興復之效；不效，則治臣之罪，以告先帝之靈。若無興德之言，則責攸之、禕、允等之慢，以彰其咎。陛下亦宜自謀，以諮諏善道，察納雅言，深追先帝遺詔。臣不勝受恩感激。今當遠離，臨表涕零，不知所云。

> **白話** 希望陛下把討伐賊寇、復興漢室的任務交給我；如果沒有成效，就治我的罪，來稟告先帝的英靈。如果沒有發揚聖德的忠言，就責備郭攸之、費禕、董允等人的怠慢，來顯示他們的過錯；陛下也應該自己謀劃，來詢問治國的良策，明察採納正直的言論，深切追念先帝遺詔中的話。我不勝受恩感激。現在即將遠別，面對這份奏章淚流滿面，不知道說了些什麼。

逐段拆解

第 1 段：危急存亡之秋＋第一條建議

先帝創業未半而中道崩殂，天下三分、益州疲弊——開篇八個字已經籠罩全篇哀感，此誠危急存亡之秋也把形勢推到頂點；危機講到盡，轉出第一條建議就順理成章：勸後主開張聖聽（廣開言路），同時警告不可妄自菲薄、引喻失義堵塞忠諫之路。語譯陷阱：秋在此解關鍵時刻而非季節；崩殂專指帝王去世。DSE 常問開篇作用——以危局壓迫感逼出建議，奠定全篇懇切基調。

第 2 段：第二條建議——賞罰分明

宮中府中俱為一體，直指後主最容易犯的毛病：偏私宮中近臣。陟罰臧否不宜異同——賞善罰惡批評，標準要統一交有司依例處理，不可陛下親自斷案偏私；若有作姦犯科及為忠善者，都應交有司論其刑賞。此段展現諸葛亮治蜀的法治理想：賞罰分明先於一切人事。DSE 考問角度：宮中府中之比對，反映出師前對內政的深慮，亦暗伏對後主偏聽宦官的憂慮。

第 3-4 段：第三條建議——親賢臣遠小人

親賢臣遠小人分兩步落實。文官薦郭攸之、費禕、董允：宮中之事事無大小，悉以咨之然後施行，必能裨補闕漏有所廣益；武將薦向寵：性行淑均、曉暢軍事，營中之事悉以咨之。注意薦人精細到分工——宮中歸文、營中歸武。第五段再以史為鑑：親賢臣遠小人則先漢興隆，親小人遠賢臣則後漢傾頹——正反對比一針見血；先帝每與臣論此事，未嘗不歎息痛恨於桓靈也，借先帝遺憾加強說服力。名句必背：親賢臣遠小人一組對偶。

第 6 段：自述身世，知恩圖報

臣本布衣，躬耕於南陽，苟全性命於亂世，不求聞達於諸侯——三句自謙，把身份壓到最低；先帝不以臣卑鄙，猥自枉屈，三顧臣於草廬之中，諮臣以當世之事——由是感激，遂許先帝以驅馳。卑鄙古義解出身低微見識短淺，非品行差，是高頻古今異義。後值傾覆，受任於敗軍之際，奉命於危難之間，爾來二十有一年矣——對偶名句必背。此段由敘事帶出知恩圖報之情，是全文情感根基，DSE 常問三顧草廬在文中的作用。

第 7 段：先帝倚重，託孤之重

先帝知臣謹慎，故臨崩寄臣以大事也——白帝城託孤是全文情感最高點。受命以來，夙夜憂歎，恐託付不效，傷先帝之明——憂慮到寢不安席；於是五月渡瀘，深入不毛，平定南方後兵馬已足，當獎率三軍北定中原，庶竭駑鈍、攘除姦凶，興復漢室還於舊都——此臣所以報先帝而忠陛下之職分也。名句群：受任於敗軍之際、夙夜憂歎、北定中原，DSE 默書高頻。語譯注意：駑鈍自謙劣馬鈍刀，不效則治臣之罪——先自請治罪，態度懇切。

第 8 段：安排各方責任＋臨表涕零收結

責任層層交代：願陛下託臣以討賊興復之效，不效則治臣之罪以告先帝之靈；若無興德之言，則責攸之、禕、允等之慢以彰其咎；陛下亦宜自謀，以諮諏善道、察納雅言，深追先帝遺詔——臣責、臣屬責、君責三層收束，滴水不漏。今當遠離，臨表涕零，不知所云——以涕零收結，諸葛亮出師未捷的悲壯與對後主的不捨盡在不言中。DSE 常問：全文三條建議（開張聖聽、賞罰分明、親賢遠佞）與敘事抒情如何交織；情理兼備是此表千載動人之處。

重點回顧

- 三條建議：開張聖聽、賞罰分明（陟罰臧否不宜異同）、親賢臣遠小人
- 親賢遠佞是核心：先漢興隆 vs 後漢傾頹，正反對比一針見血
- 鞠躬盡瘁：北定中原、興復漢室——報先帝、忠陛下的決心
- 知恩圖報：三顧草廬的知遇之恩，記了二十一年
- 情辭懇切：臨表涕零——議論之中見深情，是表文典範

生字卡

詞語	詞性	釋義
崩殂	動詞	皇帝死亡。
秋	名詞	時期。
光	動詞	發揚。
陟罰臧否	短語	賞善罰惡。陟，升；臧，善；否，惡。
卑鄙	形容詞	身份低微，見識淺陋。
猥	副詞	辱，謙辭。

詞語	詞性	釋義
驅馳	動詞	奔走效勞。
不毛	名詞	不長莊稼，指荒遠地方。
駑鈍	名詞	比喻才能平庸。
諮諏	動詞	詢問。

常見錯誤

- ~~「卑鄙」即是下流~~ → **「卑鄙」是身份低微，見識淺陋。**
- ~~「秋」即是秋天~~ → **「秋」是時期。**
- ~~以為「開張聖聽」是開店做生意~~ → **「開張聖聽」是擴大聖明的聽聞——廣開言路，多聽意見。**
- ~~以為「歎息痛恨」同今日的「痛恨」一樣解憎恨~~ → **文中「痛恨」是痛心遺憾——先帝對桓、靈二帝失政感到痛心遺憾。**
- ~~以為「危急存亡之秋」寫秋天景色~~ → **「秋」指時刻、關頭——國家危急存亡的關鍵時期。**

線上版（附逐段語音朗讀同快測）：/s5/chinese/chu-shi-biao/

範文五《將進酒》

李白　・　樂府詩（古體）

李白（701—762），字太白，號青蓮居士，唐代浪漫主義詩人，人稱「詩仙」，與杜甫並稱「李杜」。此詩約作於天寶年間賜金放還之後，與友人岑勳、元丹丘置酒高會，借酒抒懷。

> **全篇總覽** 李白賜金放還後與友人岑勳、元丹丘置酒高會：雙「君不見」比興起筆，情感歷悲、歡、憤而入狂放，以「與爾同銷萬古愁」收結——失意中的豪情與悲憤。

原文＋逐段語譯

君不見黃河之水天上來，奔流到海不復回。君不見高堂明鏡悲白髮，朝如青絲暮成雪。

> **白話** 你可沒有看見嗎？黃河之水彷彿從天上傾瀉下來，波濤滾滾奔向大海，一去不再回頭。你可沒有看見嗎？高堂上的人對著明鏡悲嘆白髮，早晨還是滿頭黑髮，到傍晚已白得像雪。

人生得意須盡歡，莫使金樽空對月。天生我材必有用，千金散盡還復來。

> **白話** 人生得意的時候就要盡情歡樂，不要讓金杯空空地對著明月。上天生下我這樣的材能必定有用處，千金散盡了還會重新再來。

烹羊宰牛且為樂，會須一飲三百杯。岑夫子，丹丘生，將進酒，杯莫停。與君歌一曲，請君為我傾耳聽。

> **白話** 烹羊宰牛姑且作樂，應當要一口氣喝它三百杯。岑夫子，丹丘生，請快喝酒，杯子不要停。我為你們唱一支曲子，請你們為我側耳細聽。

鐘鼓饌玉不足貴，但願長醉不復醒。古來聖賢皆寂寞，惟有飲者留其名。陳王昔時宴平樂，斗酒十千恣歡謔。

> **白話** 鳴鐘列鼎、珍美食物的富貴生活不值得看重，只願永遠沉醉不再醒來。自古以來聖人賢者都寂寞無聞，只有善飲的人留下了名聲。陳王曹植當年在平樂觀設宴，一斗酒值十千錢，縱情歡笑戲謔。

主人何為言少錢，徑須沽取對君酌。五花馬，千金裘，呼兒將出換美酒，與爾同銷萬古愁。

> **白話** 主人你為什麼說錢不夠用？只管去買酒來我們對著喝。名貴的五花馬、價值千金的皮裘，叫孩子拿出去換美酒，我同你們一起消解這萬古的愁緒。

逐段拆解

起筆：兩個「君不見」

考點是比興起筆與雙重鋪墊：第一個「君不見」寫空間——「黃河之水天上來，奔流到海不復回」，河水彷彿自天而降，一去不返；第二個「君不見」寫時間——「高堂明鏡悲白髮，朝如青絲暮成雪」，攬鏡自照，朝暮之間青絲成雪。一寫空間之壯闊，一寫時間之迫促，悲嘆人生短促的基調就此定下。答題宜指出兩句均用誇張與比興，為下文及時行樂與懷才不遇的感慨張本，開篇的分量極重。

情感線第一站：悲

考點是情感的起點與誇張手法：「朝如青絲暮成雪」把人由少年到白頭壓縮於朝暮之間，誇的不是壽命短，而是時間飛逝之快。高堂明鏡之前，一個「悲」字統領全詩感情走向，此後的盡歡、狂放，皆由這一悲逼出。方法是讀詩先辨感情線：悲是起點，歡與狂是波峰，憤是暗流，愁是歸宿。易錯之處是把「悲白髮」誤讀為一般嘆老；宜指出它是全詩一切狂放的根源，誦讀時應讀出悲涼的底色。

情感線第二站：歡——天生我材必有用

考點是由悲轉歡的跳接與自信的宣告：「人生得意須盡歡，莫使金樽空對月」承認人生失意，便以盡歡相酬；「天生我材必有用，千金散盡還復來」更由行樂翻出滿懷自信——錢財散盡終會再來，因為天生之材必有大用。這是李白失意之中的傲骨，也是全詩最著名的默寫句。答題宜指出「必有用」三字的自信口吻，與「千金散盡」的豪舉互相配合；易錯之處是只見行樂不見傲骨，把此聯讀成單純的享樂。

勸酒高潮：句式三五六七言錯落

考點是古體詩句式的自由錯落：「岑夫子，丹丘生，將進酒，杯莫停」連用三字句，短促如席間一聲聲催酒，節奏陡然加快；「與君歌一曲，請君為我傾耳聽」又拉回長句，從容舒展。三言、五言、七言交錯，正是樂府古題自由活潑的特色，誦讀時如聞勸酒之聲。答題角度常問句式變化的表達效果，宜答：短句寫勸酒之急，長句寫傾吐之暢，聲情與宴飲場面相合，這是樂府體的答題要點。

情感線第三站：憤——聖賢寂寞

考點是憤語與反話：「鐘鼓饌玉不足貴，但願長醉不復醒」，鳴鐘列鼎、珍饈美玉的富貴生活不屑一顧，寧願長醉不醒；「古來聖賢皆寂寞，惟有飲者留其名」看似翻案戲言，實為滿腹憤懣——聖賢守道而寂寞無聞，飲者放達反留其名，語愈曠達，憤愈深沈。這兩聯同為默寫熱門。答題宜指出「不足貴」「但願」二詞決絕的口吻，以及憤語背後懷才不遇的沉痛，切勿讀成真心貶損聖賢，反話正聽是關鍵。

用典自況：陳王曹植

考點是用典自況：「陳王昔時宴平樂，斗酒十千恣歡謔」化用曹植《名都篇》「歸來宴平樂，美酒斗十千」句意。曹植才高八斗，卻受猜忌，滿腹抱負無處施展；李白寫陳王的狂歡，正是寫自己：同樣是天才，同樣被排擠埋沒。借他人酒杯，澆自己塊壘，是全詩最深的一層寄託。答題宜按「指出典故、解釋本事、聯繫詩人處境」三步作答，說明用典自況令狂歡的表面下透出深沉的悲憤，三步缺一不可。

情感線終站：狂放——同銷萬古愁

考點是結尾的狂態與「愁」的分量：主人說錢不夠？「徑須沽取對君酌」，只管買酒來對飲；名貴的五花馬、千金裘，統統拿去換美酒——外物皆不足惜，只因「萬古愁」實在沉重。「萬古」二字遙接開篇黃河奔流不返的時間之嘆，愁貫古往今來，收筆氣魄雄大。答題宜指出「呼兒」「將出」「換」連串動作的果決，與「與爾同銷萬古愁」直抒胸臆的力度；易錯之處是把結尾讀成純然快樂，忽略狂放之下的悲憤底色。

手法總結：誇張、比興、用典

考點是全詩三大手法的辨識與舉證：一是誇張——「會須一飲三百杯」「斗酒十千」「萬古愁」，數字愈大，情感愈烈；二是比興——雙「君不見」以黃河、白髮起興，定下基調；三是用典自況——陳王曹植正是詩人自己的影子。答手法題的固定方法是：先點手法名目，再引原句為證，後說情感作用，三者缺一不可。易錯之處是只寫手法名而不引原文，或引句與手法對不上號，均會失分，練習時宜逐項對照。

語譯陷阱＋默寫清單

考點是字義辨析與名句默寫。字義陷阱逐一清理：會須解應當；饌玉指珍美的食物；恣歡謔是縱情歡笑戲謔；徑須即只管；「呼兒將出換美酒」的將是拿、取之意；五花馬指名貴的駿馬。默寫必背三聯：「天生我材必有用，千金散盡還復來」「鐘鼓饌玉不足貴，但願長醉不復醒」「呼兒將出換美酒，與爾同銷萬古愁」。方法是邊讀邊寫，特別留意「饌」「謔」「徑」等易錯字形；默寫題一字之差，整句分數便失，務必逐字過關。

比較：《念奴嬌・赤壁懷古》

考點是跨篇比較：李白《將進酒》與蘇軾《念奴嬌・赤壁懷古》同樣借酒抒懷，同樣以大景開筆——黃河之水天上來對大江東去，氣象皆極壯闊。然而收結一悲憤、一曠達：李白以「與爾同銷萬古愁」作結，愁而欲銷，憤而狂放；蘇軾以「一尊還酹江月」作結，哀而不傷，歸於曠達自適。答比較題的方法是先立相同點，再就情感基調、抒情方式分項對照；這一組對照是考試最愛，宜並讀熟記，考場便能左右逢源。

重點回顧

- 情感線四步：悲（朝如青絲暮成雪）→歡（得意須盡歡）→憤（聖賢寂寞）→狂放（同銷萬古愁）
- 手法三大件：誇張（一飲三百杯、斗酒十千、萬古愁）、比興（雙「君不見」）、用典自況（陳王曹植）
- 默寫鐵三角：天生我材必有用，千金散盡還復來／鐘鼓饌玉不足貴，但願長醉不復醒／呼兒將出換美酒，與爾同銷萬古愁
- 字義陷阱：會須（應當）、恣歡謔（縱情戲謔）、徑須（只管）、將出（拿）；「將進酒」的「將」讀 qiāng 解請
- 比較錨點：同《念奴嬌・赤壁懷古》同借酒抒懷——李白悲憤狂放，蘇軾曠達自解

生字卡

詞語	詞性	釋義
青絲	名詞	比喻黑髮，指年輕——朝如青絲暮成雪，以顏色驟變寫時光飛逝。
金樽	名詞	金酒杯。樽即酒杯，同「尊」。
會須	副詞	應當——會須一飲三百杯，即應當一次過喝它三百杯。
鐘鼓饌玉	名詞	鳴鐘列鼎、食物珍美如玉——指富貴豪華的生活。饌玉即珍美食物。
恣歡謔	短語	縱情歡笑戲謔。恣，放縱；謔，開玩笑。
徑須	副詞	只管、儘管——徑須沽取對君酌，即只管買酒來對飲。
將出	短語	拿出去。「將」解拿、取——呼兒將出換美酒，即叫孩子拿去換美酒。
五花馬	名詞	名貴的駿馬——毛色斑駁，或謂鬃毛剪成五瓣為記。
陳王	名詞	曹植，封陳王。「宴平樂」用其《名都篇》中平樂觀宴飲的事。
銷	動詞	同「消」，消除、排遣——與爾同銷萬古愁，即一同消解萬古之愁。

常見錯誤

- ~~以為「會須一飲三百杯」的「會須」是「開會必須」。~~ → **會須＝應當——會須一飲三百杯，即應當一次過喝它三百杯。**

- ~~以為「將進酒」的「將」是「將來」或「將要」。~~ → **「將進酒」的「將」讀 qiāng，解請——將進酒即請君飲酒；但「呼兒將出」的「將」解拿、取，兩處不同，要分清。**
- ~~以為「鐘鼓饌玉」的「饌玉」是玉製餐具。~~ → **饌玉＝珍美如玉的食物；鐘鼓饌玉指鳴鐘列鼎、享用珍美食物的富貴生活。**
- ~~以為「恣歡謔」是肆意辱罵。~~ → **恣＝縱情，謔＝戲謔——恣歡謔即縱情歡笑戲謔。**
- ~~以為「徑須沽取」是「經過必須去買」。~~ → **徑須＝只管、儘管；沽＝買——徑須沽取對君酌，即只管買酒來對飲。**
- ~~以為「陳王」是姓陳的王爺。~~ → **陳王是曹植——因功封陳王；宴平樂用其《名都篇》事，兼有懷才不遇的自況。**

線上版（附逐段語音朗讀同快測）：/s5/chinese/jiangjinjiu/

範文六《青玉案・元夕》

辛棄疾　・　詞（豪放詞人婉約作）

辛棄疾（1140—1207），字幼安，號稼軒，南宋詞人，豪放派代表，與蘇軾並稱「蘇辛」。此詞寫臨安元夕，盛景之下自甘寂寞，一般認為寓不趨附權貴之懷。

> **全篇總覽**　辛棄疾寫臨安元夕：上片極寫燈月車馬歌舞之熱鬧，下片眾裡尋人，那人卻自處燈火闌珊——以熱鬧反襯孤高，自甘淡泊、不慕繁華。

原文＋逐段語譯

東風夜放花千樹，更吹落、星如雨。寶馬雕車香滿路。鳳簫聲動，玉壺光轉，一夜魚龍舞。

> **白話**　東風彷彿在一夜之間吹開了千樹繁花——那是滿城燦如花樹的燈火；又像把繁星如雨般吹落人間——那是漫天繽紛的煙花。華貴的寶馬雕車絡繹不絕，一路香氣洋溢。悠揚的鳳簫聲四處迴盪，玉壺般的月光流轉不停（一說指白玉燈），魚形龍形的彩燈徹夜歡騰飛舞。

蛾兒雪柳黃金縷，笑語盈盈暗香去。眾裡尋他千百度。驀然回首，那人卻在，燈火闌珊處。

> **白話**　女子們頭戴蛾兒、雪柳、黃金縷這些應節飾物，笑語盈盈地結伴走過，衣香在暗中飄散。我在人群中千百遍地尋找她，總是尋不著；不經意間一回頭，卻看見她正獨自站在那燈火零落稀疏的地方。

逐段拆解

上片起筆：花千樹、星如雨

開篇即是大手筆：東風一夜之間，催開千樹繁花——其實是滿城燈火；「更吹落、星如雨」再寫煙花自天紛落，如流星、如雨點。兩個比喻連環出擊，靜的燈、動的焰一齊寫活，元夕夜未深、景先熱，起筆已經聲勢十足，全詞熱鬧的基調就此定下。答意象題時，花千樹、星如雨皆是比喻燈火煙花；「東風夜放」的「放」字有使動意味，彷彿東風一夜催開滿城燈彩，煉字題常考此字。

上片續寫：寶馬雕車香滿路

鏡頭由天上的燈與焰轉到地上的遊人：「寶馬雕車」是貴族豪門的車馬，「香滿路」寫一路衣香鬢影。不用一個「人多」，但車馬絡繹、香氣瀰漫，繁華擠迫之感全從側面滲出來——這就是鋪敘的功夫：一層燈火，一層車馬，一層香氣，層層堆疊上去。「寶馬雕車」以車馬代遊人，屬借代；答側面描寫題時，宜指出不直寫人多，而以香、車、馬暗示，含蓄之餘更見場面之盛。

上片收束：鳳簫、玉壺、魚龍舞

聲、光、舞三路並進收結上片：鳳簫聲動是樂聲盈耳，玉壺光轉是明月（一說白玉燈）流轉，一夜魚龍舞是魚燈龍燈徹夜翻騰。筆下有聲有色有動態，極寫滿城如醉的熱鬧；而寫得愈鬧，下片那人便愈顯得靜——反襯的鋪墊，到此已經埋好。「玉壺」兩說並存，答題宜注明；「動」「轉」「舞」三個動詞一路帶動，聲光舞齊發，讀來如臨其境；熱鬧寫足，正是反襯的第一步。

下片起筆：盛裝美人的反襯

下片不急於寫那人，先寫一群盛裝女子：蛾兒、雪柳、黃金縷都是元夕婦女頭上的應節飾物；「笑語盈盈暗香去」，她們結伴說笑行過，衣香暗散。這些美麗熱鬧的女子，正正用來反襯後文孤高自持的那人——群芳愈盛，愈見那人不同流俗。答鋪墊題時，宜指出蛾兒雪柳諸女先出場，那人後登場，先眾後一；「暗香去」三字餘韻不絕，群芳遠去，正好留下鏡頭等待那人出現。

下片轉折：千百度之尋與驀然回首

「眾裡尋他千百度」：在人群裡千百遍地找，尋而不得，寫盡執著；「驀然回首」一轉——不經意一回頭，那人就在燈火闌珊之處。先刻意追尋而失落，後無心回首而相遇，一抑一揚，波瀾起伏，是全詞戲劇張力最強的一筆，也是默寫必考的名句。「千百度」的「度」是次；答結構題時，宜指出「驀然」寫不經意，與「千百度」的刻意相映，先抑後揚，一波三折，是全詞高潮所在。

下片結穴：燈火闌珊處的那人

眾人追逐熱鬧，那人卻自站於燈火零落稀疏之處——自甘淡泊、不慕繁華。一般認為那是詞人自況：不趨附權貴、堅持自家的立場與懷抱。王國維《人間詞話》更引為古今成大事業、大學問者必經的第三境：眾裡尋他千百度，驀然回首，那人卻在，燈火闌珊處。「闌珊」是零落將盡之義；答主旨題時，宜由那人自甘寂寞說到詞人身世——南宋主戰不受重用，孤高正是自守。

手法總結：反襯與層層鋪墊

全詞最核心的手法是反襯：上片極寫燈月車馬歌舞之熱鬧，正是為了襯出下片那人遠離繁華的孤高——以熱鬧襯孤高，以眾人襯一人。結構上是層層鋪敘、步步鋪墊：花千樹、星如雨、寶馬雕車、鳳簫魚龍一路堆疊，到末三句才翻出主旨，力道千鈞。答反襯題時，宜寫明以熱鬧襯孤寂、以眾人襯一人的兩組對照；層層鋪敘一步一景，到末三句翻出主旨，結構題常以此設問。

語譯陷阱與默寫重點

語譯要留神：放是綻放、張設，不是放開；盈盈形容儀態美好，不是滿溢；闌珊是零落、將盡，不是燈火通明；千百度即千百遍；玉壺有明月與白玉燈兩說，答題兩存即可。默寫重點是下片結穴諸句：眾裡尋他千百度。驀然回首，那人卻在，燈火闌珊處。答語譯題時，最易失分的是把「闌珊」誤譯作「燈火輝煌」，與本義恰恰相反；「盈盈」亦常誤作形容水清，宜逐一核對詞義再下筆。

比較錨點：同《聲聲慢・秋情》對讀

同屬詞，一熱一冷：李清照《聲聲慢・秋情》以冷冷清清的秋景寫愁，滿紙淡酒黃花；此詞反以極熱鬧的元夕燈市落筆，愈鬧愈見闌珊處之孤清。同蘇軾《念奴嬌・赤壁懷古》則同屬借境寫懷——一借赤壁懷古，一借元夕燈市，都是景為情設，終歸自家懷抱。答比較題時，宜先立比較點（景之冷熱、情之濃淡），再逐一對照作答；辛棄疾此詞以熱鬧反寫孤高，與《聲聲慢》以冷景直寫愁，路數相反。

重點回顧

- 豪放詞人辛棄疾的婉約作——借元夕燈市寫懷抱
- 上片極寫熱鬧（花千樹、星如雨、寶馬雕車、魚龍舞），全為反襯那人孤高
- 名句默寫：眾裡尋他千百度。驀然回首，那人卻在，燈火闌珊處。
- 字義陷阱：放＝綻放／盈盈＝儀態美好／闌珊＝零落將盡／千百度＝千百遍／玉壺＝明月或白玉燈兩說
- 王國維引為成大事業者第三境；比較《聲聲慢・秋情》一熱一冷、同念奴嬌同屬借境寫懷

生字卡

詞語	詞性	釋義
放	動詞	綻放、張設——「花千樹」即滿城燈火如千樹繁花盛放。
寶馬雕車	名詞	裝飾華麗的車馬，代指貴族豪門的遊人。
鳳簫	名詞	排簫，聲音清越如鳳鳴，此處指元夕的樂聲。
玉壺	名詞	歷來有明月與白玉燈兩說——「玉壺光轉」即光影流轉。
魚龍舞	短語	魚形、龍形的彩燈徹夜翻舞。
蛾兒雪柳黃金縷	名詞	元夕婦女頭上的應節飾物——以盛裝美人反襯那人。
盈盈	形容詞	儀態美好的樣子——「笑語盈盈」寫女子語笑嫣然。
千百度	數量詞	千百遍。度，次、遍——寫尋人之執著。
驀然	副詞	突然、不經意地——「驀然回首」即猛然回頭。
闌珊	形容詞	零落、將盡、稀疏——「燈火闌珊」即燈火零落稀疏之處。

常見錯誤

- ~~以為「東風夜放花千樹」的「放」是放開、放棄。~~ → **放是綻放、張設——東風一夜催開千樹燈花，如繁花盛放。**
- ~~以為「闌珊」是燈火明亮、熱鬧。~~ → **闌珊是零落、將盡、稀疏——燈火暗淡之處，正是那人所在。**
- ~~以為「盈盈」形容笑聲嘈雜、人潮擠迫。~~ → **盈盈形容儀態美好、語笑嫣然，是寫女子風姿。**
- ~~以為「玉壺」一定指酒壺。~~ → **歷來有明月與白玉燈兩說，語譯答題兩存即可。**
- ~~以為「蛾兒雪柳黃金縷」是花木名。~~ → **都是元夕婦女頭上的應節飾物，以盛裝美人反襯那人。**
- ~~以為全詞只是尋找心上人的愛情詞。~~ → **表面寫尋人，一般認為借那人自況——自甘淡泊、不慕繁華的懷抱。**

線上版（附逐段語音朗讀同快測）：/s5/chinese/qingyuan-an/

範文一《六國論》

蘇洵　·　論（史論）

蘇洵（1009–1066），字明允，號老泉，北宋眉山人，唐宋八大家之一，蘇軾、蘇轍之父。

> **全篇總覽** 六國破滅，非兵不利、戰不善，弊在賂秦。賂秦而力虧，破滅之道也。蘇洵借古諷今，勸北宋勿對遼夏歲幣妥協。

原文＋逐段語譯

六國破滅，非兵不利、戰不善，弊在賂秦。賂秦而力虧，破滅之道也。或曰：六國互喪，率賂秦耶？曰：不賂者以賂者喪，蓋失強援，不能獨完。故曰：弊在賂秦也。

> **白話** 六國的滅亡，不是武器不鋒利、戰仗打得不好，弊病在於賄賂秦國。賄賂秦國而國力虧損，這是滅亡的道路啊。有人問：六國相繼滅亡，都是因為賄賂秦國嗎？回答說：不賄賂的國家因為賄賂的國家而滅亡，因為失去強大的援助，不能獨自保全。所以說：弊病就在於賄賂秦國啊。

秦以攻取之外，小則獲邑，大則得城。較秦之所得，與戰勝而得者，其實百倍；諸侯之所亡，與戰敗而亡者，其實亦百倍。則秦之所大欲，諸侯之所大患，固不在戰矣。

> **白話** 秦國用戰爭掠奪以外得到的土地，小的就獲得城鎮，大的就獲得城池。比較秦國受賄得到的土地，與戰勝得到的，實際有百倍；諸侯賄賂喪失的土地，與戰敗喪失的，實際也有百倍。那麼秦國最想要的，諸侯最憂患的，本來就不在戰爭。

思厥先祖父，暴霜露，斬荊棘，以有尺寸之地。子孫視之不甚惜，舉以予人，如棄草芥。今日割五城，明日割十城，然後得一夕安寢。起視四境，而秦兵又至矣。

> **白話** 想想他們的祖先輩，冒著霜露，披荊斬棘，才有了一點點土地。子孫對土地並不珍惜，拿來送給別人，就像丟棄雜草一樣。今天割五城，明天割十城，然後才能睡一夜安穩覺。可是起來一看四邊境界，秦兵又來了。

然則諸侯之地有限，暴秦之欲無厭，奉之彌繁，侵之愈急。故不戰而強弱勝負已判矣。至於顛覆，理固宜然。古人云：「以地事秦，猶抱薪救火，薪不盡，火不滅。」此言得之。

> **白話** 既然這樣，那麼諸侯的土地有限，暴秦的貪慾永遠不會滿足，侍奉它越殷勤，它侵犯得就越急迫。所以不用打仗，強弱勝負就已經決定了。到了滅亡的地步，道理本來就是這樣。古人說：「用土地侍奉秦國，就像抱著柴草去救火，柴草不燒完，火就不會熄滅。」這話說對了。

齊人未嘗賂秦，終繼五國遷滅，何哉？與嬴而不助五國也。五國既喪，齊亦不免矣。燕趙之君，始有遠略，能守其土，義不賂秦。是故燕雖小國而後亡，斯用兵之效也。至丹以荊卿為計，始速禍焉。

> **白話** 齊國未曾賄賂秦國，最後也跟著五國滅亡了，為什麼呢？因為它親附秦國而不幫助五國。五國滅亡之後，齊國也就不能倖免了。燕趙兩國的君主，最初有遠大的謀略，能夠守住自己的土地，堅持正義不賄賂秦國。所以燕國雖然是小國卻最後滅亡，這是用兵抗秦的效果啊。等到燕太子丹用派荊軻刺秦王作計策，反而加速招致禍患。

趙嘗五戰於秦，二敗而三勝。後秦擊趙者再，李牧連卻之。洎牧以讒誅，邯鄲為郡，惜其用武而不終也。且燕趙處秦革滅殆盡之際，可謂智力孤危，戰敗而亡，誠不得已。向使三國各愛其地，齊人勿附於秦，刺客不行，良將猶在，則勝負之數，存亡之理，當與秦相較，或未易量。

> 白話 趙國曾經與秦國五次交戰，敗了兩次勝了三次。後來秦國兩次攻打趙國，李牧接連擊退秦軍。等到李牧因為讒言被殺，邯鄲就成了秦國的一個郡，可惜趙國用武力抗秦卻不能堅持到底。況且燕趙兩國正處在秦國把其他國家消滅得差不多的時候，可以說智謀窮竭、國勢孤危，戰敗而亡，實在是不得已。假使當初韓、魏、楚三國各自愛惜自己的土地，齊國不親附秦國，燕國的刺客不去行刺，趙國的良將李牧還在，那麼勝敗的命運、存亡的道理，同秦國相比較，或許還不容易估量呢。

嗚呼！以賂秦之地，封天下之謀臣，以事秦之心，禮天下之奇才，並力西向，則吾恐秦人食之不得下咽也。悲夫！有如此之勢，而為秦人積威之所劫，日削月割，以趨於亡。為國者無使為積威之所劫哉！

> 白話 唉！如果六國用賄賂秦國的土地封賞天下的謀臣，用侍奉秦國的心意禮待天下的奇才，合力向西抗秦，那麼我恐怕秦國人吃飯都咽不下喉。可悲啊！有這樣的有利形勢，卻被秦國積累的威勢所脅迫，天天割地月月割地，以至於走向滅亡。治理國家的人千萬不要讓自己被別人積累的威勢所脅迫啊！

夫六國與秦皆諸侯，其勢弱於秦，而猶有可以不賂而勝之之勢。苟以天下之大，下而從六國破亡之故事，是又在六國下矣。

> 白話 六國和秦國都是諸侯國，它們的勢力比秦國弱，卻還有可以不賄賂而戰勝秦國的形勢。如果憑藉偌大的天下，反而重蹈六國滅亡的舊轍，這就又在六國之下了。

逐段拆解

第 1 段：開門見山提論點

開篇即斷言：六國破滅，非兵不利，戰不善，弊在賂秦——先以兩個非字否定世人常見講法，再正面亮出論點，氣勢迫人；隨即預先回應反問：不賂者以賂者喪，蓋失強援不能獨完——把可能出現的反駁納入論點之內，立論嚴密無懈。DSE 常問開篇手法：開門見山加先破後立，一句弊在賂秦統領全篇，是議論文開頭的典範。背誦句：六國破滅，非兵不利，戰不善，弊在賂秦。

第 2 段：賂秦力虧——所得所亡百倍

論證第一層（賂秦而力虧）：秦以攻取之外，小則獲邑、大則得城——較諸諸侯賂秦所亡之地，其實百倍之多；諸侯因賂秦所失，也比戰敗所失百倍。兩組百倍的數字對比，令賂秦之禍觸目驚心。結論：秦之所大欲、諸侯之所大患，固不在戰——直接點破：六國滅亡根本不是仗打得不好，而是自己送出去。DSE 答題公式：對比論證加數字誇張加反問語氣，層層推進證成弊在賂秦的論點。

第 3 段：祖宗艱難 vs 子孫割地

最悲憤的一段：思厥先祖父，暴霜露、斬荊棘，以有尺寸之地——祖宗披荊斬棘才有少少土地；子孫視之不甚惜，舉以予人，如棄草芥——輕輕一舉就送走，好像丟棄雜草。對比慘烈：今日割五城，明日割十城，然後得一夕安寢——但一覺醒來，起視四境，而秦兵又至矣！一夕安寢對秦兵又至，諷刺入骨。DSE 語譯陷阱：厥解他們的；草芥即小草，比喻輕賤無價值的東西。名句必背：今日割五城，明日割十城。

第 4 段：地有限，欲無厭

邏輯推到盡頭：諸侯之地有限，暴秦之欲無厭——土地越給越少，貪欲越養越大；奉之彌繁，侵之愈急——你給得越勤，他侵得越急，不戰而強弱勝負已判矣。引古人之言作權威論據：以地事秦，猶抱薪救火，薪不盡，火不滅——比喻論證：薪喻土地，火喻秦國貪欲，抱薪救火只會加速滅亡。此言出自史記魏世家蘇代之語。DSE 考問：比喻論證的作用——形象化地說明賂秦如自焚，越賂越危險，令抽象道理具體可感。

第 5-6 段：不賂者以賂者喪

回應開篇預留的反問：齊國與嬴而不助五國——親附秦國、袖手旁觀，五國既喪，齊亦不免矣；燕趙則義不賂秦、用武而不終——燕太子丹派荊軻刺秦王，看似有遠略，可惜「至丹以荊卿為計，始速禍焉」——此計反而加速了燕國的滅亡；趙曾五戰三勝、後秦擊趙者再，李牧連卻之，惜洎牧以讒誅，邯鄲為郡——用武之國尚且如此，何況無法自立的賂秦者？反面補充令論點周全：無論賂與不賂，結局皆因秦之強大與自身失策。DSE 考問：這兩段在結構上的作用——回應開首、堵住反駁、論證完密。

第 7-8 段：借古諷今收結

假設論證登場：向使三國各愛其地，齊人勿附於秦，刺客不行，良將猶在——以賂秦之地封天下之謀臣，以事秦之心禮天下之奇才，並力西向——則吾恐秦人食之不得下咽也——假設反面情況，動搖秦國，思路一轉全篇生色。收結借古諷今：為國者無使為積威之所劫哉——明寫六國，實勸北宋（當時宋對遼西夏歲幣輸銀）：勿重蹈六國覆轍。最後一記重擊：夫六國與秦皆諸侯，其勢弱於秦，而猶有可以不賂而勝之之勢；苟以天下之大，下而從六國破亡之故事，是又在六國下矣——北宋比六國強大得多，若照抄滅亡劇本，連六國都不如！DSE 常問借古諷今的作用與寫作背景。

重點回顧

- 中心論點：六國破滅，非兵不利、戰不善，弊在賂秦
- 賂秦力虧：地有限而欲無厭——以地事秦，猶抱薪救火
- 立論嚴密：開門見山之餘，還預先回應「六國互喪，率賂秦耶」的反問
- 借古諷今：勸北宋勿以歲幣對遼夏妥協——為國者無使為積威之所劫
- 反面補充：不賂者以賂者喪——齊與嬴、燕趙用武不終，論證周全

生字卡

詞語	詞性	釋義
賂	動詞	賄賂，此指割地求和。
互	副詞	相繼。
厥	代詞	其。
厭	形容詞	通「饜」，滿足。
判	動詞	決定。
洎	介詞	等到。
卻	動詞	擊退。
劫	動詞	脅迫。

常見錯誤

- ~~「厭」即是討厭~~ → **「厭」同「饜」，滿足。**
- ~~「判」即是判決~~ → **「判」是決定。**
- ~~以為「率賂秦耶」的「率」是率領~~ → **「率」是一律、全都——六國互喪，是不是全部因為賂秦呢？**
- ~~以為「從六國破亡之故事」是講故事書~~ → **「故事」是舊事、前例——重蹈六國破亡的覆轍。**
- ~~以為「與嬴而不助五國」的「與」是和、同~~ → **「與」是親附——齊國親附秦國而不幫五國，所以先亡。**

線上版（附逐段語音朗讀同快測）：/s6/chinese/liu-guo-lun/

範文二《赤壁賦》

蘇軾　·　賦（文賦）

蘇軾（1037—1101），北宋文學家書畫家，字子瞻，號東坡居士，「唐宋八大家」之一；此賦為貶謫黃州時與客夜遊赤壁所作，文賦典範。

> **全篇總覽** 蘇軾被貶黃州，七月既望泛舟赤壁，借吹洞簫客之悲（人生短促），以水月之喻答辯，表現「物與我皆無盡」的曠達。

原文＋逐段語譯

壬戌之秋，七月既望，蘇子與客泛舟游於赤壁之下。清風徐來，水波不興。舉酒屬客，誦明月之詩，歌窈窕之章。

> **白話** 壬戌年秋天，七月十六日，我與客人乘舟在赤壁之下遊覽。清風陣陣吹來，江面波平浪靜。舉起酒杯勸客人飲酒，朗誦《明月》的詩篇，歌唱《窈窕》一章。

少焉，月出於東山之上，徘徊於斗牛之間。白露橫江，水光接天。縱一葦之所如，凌萬頃之茫然。浩浩乎如馮虛御風，而不知其所止；飄飄乎如遺世獨立，羽化而登仙。

> **白話** 不一會，月亮從東山上升起，在斗宿和牛宿之間徘徊。白茫茫的水氣橫渡江面，水光與天相連。我們駕著一葦般的小船，浮游在萬頃寬廣的江上。浩浩瀚瀚啊，凌空御風，不知道停在哪里；飄飄然啊，遺世獨立，羽化登仙。

於是飲酒樂甚，扣舷而歌之。歌曰：「桂棹兮蘭槳，擊空明兮泝流光。渺渺兮予懷，望美人兮天一方。」

> **白話** 於是喝酒快樂極了，敲著船邊唱起歌來。歌詞說：「桂木做的棹啊蘭木做的槳，擊動澄明的江水啊迎著浮動的波光。我的心思悠遠啊，眺望心中的美人啊在天的那一邊。」

客有吹洞簫者，倚歌而和之。其聲嗚嗚然，如怨如慕，如泣如訴，餘音嫋嫋，不絕如縷。舞幽壑之潛蛟，泣孤舟之嫠婦。

> **白話** 客人中有吹洞簫的，按照歌聲的曲調吹簫伴奏。那簫聲嗚嗚咽咽，像怨恨又像思慕，像哭泣又像訴說，尾聲婉轉悠長，如細絲不斷。能使深谷中的蛟龍起舞，能使孤舟上的寡婦落淚。

蘇子愀然，正襟危坐，而問客曰：「何為其然也？」

> **白話** 我不禁面容改變，整好衣襟端端正正坐著，問客人說：「簫聲為什麼這樣淒涼呢？」

客曰：「『月明星稀，烏鵲南飛』，此非曹孟德之詩乎？西望夏口，東望武昌，山川相繆，鬱乎蒼蒼，此非孟德之困於周郎者乎？方其破荊州，下江陵，順流而東也，舳艫千里，旌旗蔽空，釃酒臨江，橫槊賦詩，固一世之雄也，而今安在哉？」

> **白話** 客人說：「『月明星稀，烏鵲南飛』，這不是曹孟德的詩嗎？向西望去是夏口，向東望去是武昌，山川縈繞，一片蒼翠，這不正是曹孟德被周瑜圍困的地方嗎？當他奪取荊州、攻下江陵，順流東下的時候，戰船千里相連，旌旗遮蔽天空，他對著江面飲酒，橫執長槊吟詩，本來是一代梟雄啊，可如今又在哪里呢？」

「況吾與子，漁樵於江渚之上，侶魚蝦而友麋鹿，駕一葉之扁舟，舉匏樽以相屬。寄蜉蝣於天地，渺滄海之一粟。哀吾生之須臾，羨長江之無窮。挾飛仙以遨遊，抱明月而長終。知不可乎驟得，托遺響於悲風。」

> 白話 何況我與你，在江邊沙洲上捕魚砍柴，以魚蝦為伴，以麋鹿為友，駕著一葉小舟，舉起葫蘆酒杯互相勸飲。像蜉蝣一樣寄身在天地之間，渺小得像滄海中的一粒小米。哀嘆我們生命的短暫，羨慕長江的無窮無盡。願能偕飛仙遨遊，懷抱明月而長存。知道這些不可能一下子實現，只好把簫聲的餘音寄託在悲涼的秋風中。

蘇子曰：「客亦知夫水與月乎？逝者如斯，而未嘗往也；盈虛者如彼，而卒莫消長也。蓋將自其變者而觀之，則天地曾不能以一瞬；自其不變者而觀之，則物與我皆無盡也。而又何羨乎？」

> 白話 我說：「你也知道那水和月嗎？江水總是這樣流去，其實並沒有真正流走；月亮時圓時缺，可是它終究沒有增減。從那變動的一面看，天地間萬物連一瞬間都不能保持不變；從那不變的一面看，萬物和我們都是無窮盡的，又羨慕什麼呢？」

「且夫天地之間，物各有主。苟非吾之所有，雖一毫而莫取。惟江上之清風，與山間之明月，耳得之而為聲，目遇之而成色，取之無禁，用之不竭，是造物者之無盡藏也，而吾與子之所共適。」

> 白話 「何況天地之間，萬物各有其主。如果不是我所有的，即使一絲一毫也不能取用。只有江上的清風，與山間的明月，耳朵聽到便成為悅耳的聲音，眼睛看到便成為美麗的景色，取用沒有人禁止，永遠也用不完，這是大自然無盡的寶藏，是我與你可以共同享受的。」

客喜而笑，洗盞更酌。肴核既盡，杯盤狼籍。相與枕藉乎舟中，不知東方之既白。

> 白話 客人高興地笑了，洗杯重新斟酒。菜肴果品已經吃盡，杯盤雜亂地放著。彼此互相枕著靠著在舟中睡覺，不知不覺東方已經亮了。

逐段拆解

第 1-2 段：泛舟之樂

壬戌之秋，七月既望，蘇子與客泛舟游於赤壁之下——「既望」即農曆十六，屬字詞重點。清風徐來，水波不興；月出東山，白露橫江，水光接天，秋江月色澄澈空明。縱一葦之所如，凌萬頃之茫然——任小舟飄蕩於萬頃煙波之上；浩浩乎如馮虛御風，飄飄乎如遺世獨立，羽化而登仙——以想像寫超然之樂，物我兩忘。本段以描寫為主，景中含情，樂字未明言而處處是樂；「馮」通「憑」，為通假考點，寫景層次亦屬常問。

第 3 段：由樂轉悲之引

飲酒樂甚，扣舷而歌——樂到極處，扣擊船舷而歌。歌詞桂棹兮蘭槳，擊空明兮泝流光，意象承上文月色水光而來；渺渺兮予懷，望美人兮天一方——「美人」喻指朝廷與理想，望而不見，暗藏忠君懷抱與貶謫失意，歡樂的表層下埋下轉折的伏線。此段歌聲承樂而啟悲，是全文情感脈絡的關鍵一環；歌詞中香草美人式的寄託手法，以及樂極生悲的結構作用，都是常見的考問角度。

第 4 段：簫聲寫悲

客吹洞簫，倚歌而和之，其聲嗚嗚然，如怨如慕，如泣如訴，餘音嫋嫋，不絕如縷——連用比喻與疊字，寫簫聲之幽咽纏綿。舞幽壑之潛蛟，泣孤舟之嫠婦——簫聲竟使深淵蛟龍起舞，孤舟寡婦啜泣，誇張之中見感染力之強，側面烘托悲意之深。「嫠婦」即寡婦，屬字詞重點。本段不直言悲而悲聲四起，與首段之樂恰成對照；描寫音樂的比喻、誇張與側面烘托手法，是歷屆熱門考題。

第 6 段：客悲之一——英雄安在

蘇子愀然，正襟危坐而問，客遂引曹孟德「月明星稀，烏鵲南飛」之詩：方其破荊州，下江陵，順流而東也，舳艫千里，旌旗蔽空，釃酒臨江，橫槊賦詩，固一世之雄也——極寫曹操當年不可一世；而今安在哉——一問陡轉，蓋世英雄亦隨時間消逝，無處追尋。由景入史，由史入慨，為下段人生須臾之悲蓄勢；「而今安在哉」與「橫槊賦詩」均屬名句，用典的作用與客人之悲的第一層次，是常見考點。

第 7 段：客悲之二——人生須臾

況吾與子漁樵於江渚之上，侶魚蝦而友麋鹿——漁樵江上、與麋鹿為友，自寫貶謫中的平凡生涯；寄蜉蝣於天地，渺滄海之一粟——以蜉蝣喻人生短暫，以一粟喻個體渺小，比喻精警；哀吾生之須臾，羨長江之無窮——人生短促與宇宙無窮對舉，悲從中來；挾飛仙以遨遊，抱明月而長終，知不可乎驟得，托遺響於悲風——願望不可驟得，唯有寄情悲風。本段名句密集，背誦常考；客之悲的兩個層次是結構考點。

第 8-10 段：蘇子之答與曠達收結

蘇子以水與月設喻開解：逝者如斯，而未嘗往也；盈虛者如彼，而卒莫消長也——水逝而未嘗真逝，月有盈虛而終無增減。自其變者而觀之，則天地曾不能以一瞬；自其不變者而觀之，則物與我皆無盡也——由變與不變兩個角度，化解羨慕無窮之悲。且夫天地之間，物各有主，苟非吾之所有，雖一毫而莫取；惟江上之清風，與山間之明月，取之無禁，用之不竭，是造物者之無盡藏也——清風明月人人可得，當下即可共適。於是客喜而笑，相與枕藉乎舟中，不知東方之既白——由悲轉喜，首尾呼應。

重點回顧

- 水月之喻：逝者如斯而未嘗往；盈虛者如彼而卒莫消長
- 核心哲思：自其不變者而觀之，則物與我皆無盡也
- 曠達胸襟：哀吾生之須臾——但清風明月取之無禁、用之不竭
- 文賦特點：主客問答＋寫景抒情議論兼備＋句式押韻自由
- 結構：由樂（泛舟）轉悲（簫聲、英雄安在）再轉喜（水月之答）——感情三轉

生字卡

詞語	詞性	釋義
既望	名詞	農曆十六日。
屬	動詞	勸酒。
馮虛御風	短語	憑空乘風。馮，通「憑」。
嫠婦	名詞	寡婦。
愀然	形容詞	憂愁變色。
舳艫	名詞	船尾船頭，此指戰船。

詞語	詞性	釋義
釃酒	動詞	斟酒。
蜉蝣	名詞	短命昆蟲，比喻人生短促。
須臾	名詞	片刻。
卒	副詞	終究。

常見錯誤

- ~~「既望」即是十五~~ → **「既望」是十六。**
- ~~「馮虛」的「馮」讀 féng~~ → **「馮」同「憑」，讀 píng。**
- ~~以為歌詞「望美人」是望靚女~~ → **「美人」指君王／心中理想——「望美人兮天一方」暗含不忘朝廷。**
- ~~以為「凌萬頃」的「頃」是一陣間~~ → **「萬頃」形容江面廣闊——小舟在萬頃大江上漂流。**
- ~~以為「嫠婦」是普通婦人~~ → **「嫠婦」是寡婦——簫聲慘到連孤舟寡婦都聽到喊。**

線上版（附逐段語音朗讀同快測）：/s6/chinese/chi-bi-fu/

範文三《逍遙遊》（節錄）

莊子　·　莊子（哲理散文）

莊子（前 369–前 286），名周，戰國宋國人，道家代表人物，與老子合稱「老莊」。

> **全篇總覽**　惠子兩度以「大而無用」質疑莊子——大葫蘆剖瓢無所容、大樹立之塗匠者不顧。莊子以不龜手之藥「所用之異」及狸狌、斄牛作比，點出「無用之用」：不為世所用，正可逍遙自適。

原文＋逐段語譯

惠子謂莊子曰：「魏王貽我大瓠之種，我樹之成而實五石。以盛水漿，其堅不能自舉也。剖之以為瓢，則瓠落無所容。非不呺然大也，吾為其無用而掊之。」莊子曰：「夫子固拙於用大矣！宋人有善為不龜手之藥者，世世以洴澼絖為事。客聞之，請買其方百金。聚族而謀曰：『我世世為洴澼絖，不過數金；今一朝而鬻技百金，請與之。』客得之，以說吳王。越有難，吳王使之將，冬與越人水戰，大敗越人，裂地而封之。能不龜手一也；或以封，或不免於洴澼絖，則所用之異也。今子有五石之瓠，何不慮以為大樽而浮於江湖，而憂其瓠落無所容，則夫子猶有蓬之心也夫！」

> **白話**　惠子對莊子說：「魏王送我一顆大葫蘆的種子，我把它種植起來，長成的葫蘆容量有五石。用它來盛水，它的堅固程度卻經不起自身（水的壓力）。把它剖開做成瓢，卻大而平淺，沒有地方容得下。這葫蘆不是不夠大，只是我認為它沒有用處，就把它砸破了。」莊子說：「您實在不善於使用大的東西啊！宋國有個人善於製造防止手凍裂的藥，他家世代以漂洗絲絮為業。有個客人聽說這件事，願意出一百金買他的藥方。宋人召集全家商量說：『我家世代漂洗絲絮，所得不過幾金；如今一旦賣出藥方就能得百金，就賣給他吧。』客人得到藥方，便去遊說吳王。恰逢越國發兵進犯，吳王派他領兵，冬天與越人水戰，大敗越軍，吳王割地封他為侯。同樣是使手不凍裂的藥方，有人靠它得到封賞，有人卻只能世代漂洗絲絮，這是因為用法不同啊。如今您有五石容量的大葫蘆，為什麼不考慮把它繫在身上當作大腰舟，浮遊於江湖之上，反而憂慮它太大無處可容呢？可見您的心還是像被蓬草塞住一樣啊！」

惠子謂莊子曰：「吾有大樹，人謂之樗；其大本擁腫而不中繩墨，其小枝卷曲而不中規矩。立之塗，匠者不顧。今子之言，大而無用，眾所同去也。」莊子曰：「子獨不見狸狌乎？卑身而伏，以候敖者；東西跳梁，不辟高下，中於機辟，死於罔罟。今夫斄牛，其大若垂天之雲；此能為大矣，而不能執鼠。今子有大樹，患其無用，何不樹之於無何有之鄉，廣莫之野，彷徨乎無為其側，逍遙乎寢臥其下；不夭斤斧，物無害者。無所可用，安所困苦哉？」

> **白話**　惠子對莊子說：「我有一棵大樹，人們叫它『樗』；它的樹幹長滿疙瘩，不合繩墨，它的小枝彎彎曲曲，不合規矩。長在路邊，木匠也不看它一眼。如今您的言論，大而無用，大家都會撇下不聽的。」莊子說：「您難道沒見過野貓和黃鼠狼嗎？牠們低伏着身子，等候出來覓食的小動物；東竄西跳，不避高低，卻往往踏中機關，死在羅網之中。再看那犛牛，龐大得像天邊的雲；牠本領很大，卻不能捉老鼠。如今您有大樹，卻愁它沒有用處，為什麼不把它種在廣大無邊、什麼也沒有的曠野裏，悠然自得地在樹旁徘徊，無拘無束地躺在樹下睡覺；它不會遭斧頭砍伐而早夭，也沒有什麼東西會傷害它。正因為沒有用處，又會有什麼困苦呢？」

逐段拆解

「魏王貽我大瓠之種」——惠子之困

惠子得魏王所贈大葫蘆種，種成後容量五石；用來盛水，堅固程度經不起自身壓力（其堅不能自舉）；剖開做瓢，又大而平淺，無處可容。惠子的結論是「吾為其無用而掊之」——因為沒有用就把它打破。注意「非不呺然大也」：不是不大，恰恰是大得沒處放。此段先立「大而無用」的靶子，全篇論辯由此展開；DSE 常問惠子論點及其局限。

「夫子固拙於用大矣」——莊子點破

莊子不否認葫蘆大，只指出惠子不識「用大」之道——「固拙於用大」一語雙關：既不善於使用大物，也拘泥於世俗的「用」。辯論策略上，莊子不先逐點反駁，而先下判語，再以故事作論據；這種「先立論、後舉例」的寫法，是本篇論證結構的第一要點。

不龜手之藥——「所用之異」

宋人世代以漂洗絲絮（洴澼絖）為業，靠的正是防手凍裂的藥；客人以百金買方，轉頭遊說吳王，冬天水戰大敗越人，裂地而封。同一藥方，有人不過數金，有人封侯拜將——「能不龜手一也；或以封，或不免於洴澼絖，則所用之異也」。比喻核心：物之大小無變，用之者眼光有異；「所用之異」四字是本節題眼。

「何不慮以為大樽而浮於江湖」——蓬之心

莊子教惠子把五石之瓠繫在腰間作大腰舟，浮遊江湖——大物自有大用，只視乎識不識用。結尾「夫子猶有蓬之心也夫」以蓬草塞心喻見識閉塞，反罵得輕巧而有力。此段正面示範「用大」，與惠子「掊之」對照；考題常問比喻與反諷的效果。

大樹、狸狌與斄牛——有用之害與無用之福

第二則對話惠子再舉大樹（樗）：大本擁腫不中繩墨，小枝卷曲不中規矩，匠者不顧——再一次「大而無用」的質疑。莊子反問：你只見過狸狌嗎？牠們機敏跳梁，卻「中於機辟，死於罔罟」——有用（善捕）反招殺身之禍；斄牛大若垂天之雲，「不能執鼠」——無小用，卻得保天年。以兩獸對照，證明「無用」未必是缺點，「有用」未必是福氣。

「無所可用，安所困苦哉」——無用之用，逍遙之旨

結論：把大樹種在「無何有之鄉，廣莫之野」，人在樹旁彷徨寢臥，「不夭斤斧，物無害者」。不為世所用，就不會被世所傷，還換來逍遙自在——「無用之用」正是《逍遙遊》主旨在本節的落點。DSE 比較題常以此節「無用之用」對照其他篇章的「有所待」，結語宜背誦。

重點回顧

- 「所用之異」：同一藥方，宋人漂絮得數金，客人用以說吳王而受封——價值繫於用者眼光
- 「用大」之道：五石之瓠可為大樽浮於江湖——大物自有大用，勿以小用衡之
- 有用之害：狸狌善捕而「死於罔罟」——機敏有用，反招殺身之禍
- 無用之福：大樹「不夭斤斧，物無害者」，人在樹下逍遙寢臥
- 主旨：破「以用衡物」的成見——「無用之用」正是逍遙自適的起點

生字卡

詞語	詞性	釋義
大瓠之種	名詞	大葫蘆的種子。瓠（wu6），葫蘆。
實五石	動詞短語	容量有五石。實，容納；石（dan6），容量單位。
瓠落	形容詞	連綿詞，大而平淺的樣子。
掊	動詞	打破、砸破（pou2）。
不龜手	動詞短語	使手不凍裂。龜，通「皸」，皮膚因凍燥而裂。
洴澼絖	名詞	漂洗絲絮。絖，通「纊」，絲綿絮。
鬻技	動詞短語	賣出技術。鬻（juk6），賣。
蓬之心	名詞	被蓬草塞住的心，比喻見識淺陋、閉塞不通。
樗	名詞	臭椿樹，木質粗劣，不宜成材。
狸狌	名詞	野貓和黃鼠狼，善於捕食小動物。
斄牛	名詞	犛牛，體大如雲，不能捕鼠。
無何有之鄉	名詞	什麼都沒有的地方，莊子虛構的境域。

常見錯誤

- ~~「不龜手」的「龜」即龜殼~~ → **「龜」通「皸」，皮膚因凍燥而裂；「不龜手」即使手不凍裂，與龜殼無關。**
- ~~「洴澼絖」解作漂白的布~~ → **「洴澼絖」指漂洗絲絮；「絖」通「纊」，絲綿絮。宋人世代以此為業。**
- ~~「瓠落無所容」的「瓠落」解作跌落~~ → **「瓠落」是連綿詞，形容大而平淺的樣子；句謂剖成的瓢太大太平淺，沒有地方容得下。**
- ~~「夫子固拙於用大矣」是稱讚惠子~~ → **「拙於用大」是不善於使用大物——莊子語帶反諷，指出惠子拘泥於世俗小用。**
- ~~「無所可用，安所困苦哉」語氣無奈~~ → **這是反問：正因無所用，才無困苦——「無用」正是大樹得以逍遙自保的原因。**

線上版（附逐段語音朗讀同快測）：/s6/chinese/xiao-yao-you/

範文四《始得西山宴遊記》

柳宗元　・　記（遊記）

柳宗元（773—819），唐代文學家，字子厚，「唐宋八大家」之一，「永貞革新」失敗後貶永州；本篇為「永州八記」首篇，開創遊記借景抒懷寫法。

> **全篇總覽** 柳宗元被貶永州，日與其徒上高山入深林。遊西山之後，見千山萬水皆在身下，感到與萬物冥合，「向之未始遊，遊於是乎始」。

原文＋逐段語譯

自余為僇人，居是州，恆惴慄。其隙也，則施施而行，漫漫而遊。日與其徒上高山，入深林，窮回溪，幽泉怪石，無遠不到。

> **白話** 自從我成為受貶斥的人，住在這個州，常常感到恐懼不安。在空閒的時候，就緩緩地行走，漫無目的地遊覽。每天跟隨隨從登上高山，走入深林，走遍曲折的溪流，幽泉怪石，不管多遠沒有不到的。

到則披草而坐，傾壺而醉。醉則更相枕以臥，臥而夢。意有所極，夢亦同趣。覺而起，起而歸。以為凡是州之山水有異態者，皆我有也，而未始知西山之怪特。

> **白話** 到了就撥開草叢坐下，倒盡酒杯喝得大醉。醉了就互相枕著睡在地上，睡著做夢。心思所往之處，夢境也有同樣的樂趣。醒來就起來，起來就回去。認為這個州裡有異態的山水，都被我遊覽過了，卻還不知道西山的怪異奇特。

今年九月二十八日，因坐法華西亭，望西山，始指異之。遂命僕人過湘江，緣染溪，斫榛莽，焚茅茷，窮山之高而止。

> **白話** 今年九月二十八日，由於坐在法華寺西亭，望見西山，才指著它感到奇異。於是命令僕人渡過湘江，沿著染溪，砍伐荊棘雜木，焚燒茅草，一直到山頂才停止。

攀援而登，箕踞而遨，則凡數州之土壤，皆在衽席之下。其高下之勢，岈然窪然，若垤若穴，尺寸千里，攢蹙累積，莫得遁隱。縈青繚白，外與天際，四望如一。然後知是山之特立，不與培塿為類。悠悠乎與顥氣俱，而莫得其涯；洋洋乎與造物者遊，而不知其所窮。

> **白話** 攀援著登上山頂，張開兩腿席地而坐，放眼四周，幾個州的土地，都在坐席之下。那高低起伏的形勢，有的深廣空闊，有的低窪下陷，像小土堆，像洞穴；千里之遙彷彿只在尺寸之間，景物聚集緊縮，層層堆疊，無法隱藏。青山白水相互縈繞，遠與天邊相接，四面望去渾然一體。這才知道西山特立出眾，不與小土丘同類。廣遠啊，彷彿與浩然的元氣同在，而無法窮盡它的邊際；悠長啊，彷彿與造物者同遊，而不知道它的盡頭。

引觴滿酌，頹然就醉，而不知日之入。蒼然暮色，自遠而至，至無所見，而猶不欲歸。心凝形釋，與萬化冥合。

> **白話** 舉起酒杯斟滿痛飲，醉意深沉，不知太陽已經下山。蒼茫的暮色，從遠處而來，直到什麼都看不見了，可是還不想回去。心神凝聚，形體解脫，與萬物自然融合為一。

然後知吾嚮之未始遊，遊於是乎始。故為之文以志。是歲，元和四年也。

> 白話 這以後才知道我從來沒有真正遊覽過，真正的遊覽從這一次開始。所以寫下這篇文章來記錄。這一年，是元和四年。

逐段拆解

第 1 段：貶謫之痛

自余為僇人，居是州，恆惴慄——「僇」通「戮」，僇人即罪人，屬通假重點；作者參與永貞革新失敗被貶永州，終日恐懼不安。其隙也，則施施而行，漫漫而遊——惟有空閒之時，漫不經心地出行漫遊，日與其徒上高山，入深林，窮回溪，幽泉怪石，無遠不到。表面寫遊興之盛，實則「施施」「漫漫」四字透出漫無目的、借遊澆愁的心境，為後文真正的西山之遊作反襯；開篇這兩個疊字的言外之意，是常見的考問角度。

第 2 段：昔日之遊——醉而不真

到則披草而坐，傾壺而醉；醉則更相枕以臥，臥而夢；覺而起，起而歸——一到便醉，醉便倒臥，醒便歸家，循環往復，純以飲酒麻醉自己，並未真正投入山水。意有所極，夢亦同趣——夢境與心念相接，更見白日之遊只是逃避。以為凡是州之山水有異態者，皆我有也，而未始知西山之怪特——自以為州中山水盡在掌握，其實連西山之奇特也未發現，一個「未」字為下文留了地步，句句為題目「始得」二字伏筆。

第 3 段：發現西山

今年九月二十八日，因坐法華西亭，望西山，始指異之——坐亭遠望，始發現西山之奇特，一個「始」字首次出現，緊扣題目。遂命僕人過湘江，緣染溪，斫榛莽，焚茅茷，窮山之高而止——渡江緣溪，砍伐草木開路，直登山頂方才停止，動作一連串，見出決心與興奮，與昔日「施施而行，漫漫而遊」的散漫恰成對比。字詞方面，「緣」解沿著，「斫」解砍削，「茅茷」指茅草；「始」字的點題作用與前後兩種遊態的對比，是本段常見考問。

第 4 段：登高所見——尺寸千里

攀援而登，箕踞而遨——登上山頂，席地而坐，縱目四望；凡數州之土壤，皆在衽席之下——數州土地盡收眼底，如在坐席之下，誇張寫山之高峻。其高下之勢，岈然窪然，若垤若穴——高處深洞外露，低處窪下如穴，尺寸千里，攢蹙累積，莫得遁隱——千里之景縮於尺寸之間，層層聚攏，無所遁形。視野豁然開闊，胸襟亦隨之而開；白描與誇飾結合的寫景手法，以及景物描寫與作者心境變化的關係，均是熱門考點。

第 5 段：心凝形釋，與萬化冥合

引觴滿酌，頹然就醉，而不知日之入——開懷暢飲，渾然忘時，與昔日「傾壺而醉」的麻醉之醉大異其趣。蒼然暮色，自遠而至，至無所見，而猶不欲歸——暮色漸濃仍不肯歸去，樂而忘返。心凝形釋，與萬化冥合——精神凝聚，形體消散，與天地萬物融為一體：這是全篇文眼，此刻貶謫之痛、憂懼之情暫時消解，物我兩忘。「心凝形釋，與萬化冥合」為背誦重點；此醉與昔日之醉的比較，是歷屆常考的理解題。

第 6 段：點題收結

然後知吾嚮之未始遊，遊於是乎始——到此方知從前不算真正的遊覽，遊覽自西山才開始：昔遊以形體遊，此遊以心靈遊，一個「始」字點明題旨，回應題目「始得」二字。故為之文以志——所以寫此文記下；是歲，元和四年也——交代寫作年份作結，格式與記體相符。全文以「恆惴慄」起，以「與萬化冥合」承，以「遊於是乎始」收，情感由抑而揚，結構嚴整；「始」字貫穿全篇的線索作用，是常見的篇章結構考題。

重點回顧

- 貶謫心境：恆惴慄——昔日之遊只是麻醉，未算真遊
- 西山之怪特：數州之土壤皆在衽席之下——境界豁然開闊
- 與萬物冥合：心凝形釋——精神和大自然融為一體，才真正解脫
- 「始」字點題：嚮之未始遊，遊於是乎始——首尾呼應
- 手法：昔日之遊 vs 西山之遊前後對比，開創遊記借景抒懷寫法

生字卡

詞語	詞性	釋義
僇人	名詞	受刑戮之人，作者自謂被貶。
惴慄	形容詞	恐懼戰慄。
施施	副詞	緩行。
極	動詞	至、到。
趣	名詞	通「趨」，往。
斫	動詞	砍伐。
箕踞	動詞	兩腳伸直張開坐，形似箕。
衽席	名詞	坐席。
岈然	形容詞	山勢空闊。
窪然	形容詞	山谷低窪。
垤	名詞	小土堆。
攢蹙	動詞	聚集收縮。
冥合	動詞	融合為一。

常見錯誤

- ~~「趣」即是興趣~~ → **「趣」同「趨」，往。**
- ~~「箕踞」是恭敬坐~~ → **「箕踞」是張開腿坐，隨意坐姿。**
- ~~以為「頹然就醉」是頹廢墮落~~ → **「頹然」是醉倒的樣子——飲到身體鬆軟，同「頹廢」無關。**
- ~~以為「尺寸千里」是距離好近~~ → **千里遠的景物收在尺寸之間——極言登高望遠，萬物盡縮眼底。**
- ~~以為「僇人」是普通人~~ → **「僇」同「戮」——僇人即受刑戮之人，柳宗元自嘲是被貶的罪人。**

線上版（附逐段語音朗讀同快測）：/s6/chinese/shi-de-xishan/

範文五《山居秋暝》

王維　·　五言律詩（山水田園）

王維（701—761），字摩詰，盛唐山水田園詩派代表，兼通書畫音樂，蘇軾評「詩中有畫，畫中有詩」。晚年半官半隱輞川，《山居秋暝》即山中秋暮所見。

> **全篇總覽** 秋暮雨後山村：明月松間照，清泉石上流——詩中有畫、以動襯靜，尾聯反用《楚辭》典故，自道歸隱之志。

原文＋逐段語譯

空山新雨後，天氣晚來秋。明月松間照，清泉石上流。

> **白話** 空曠的山林剛下過一場新雨，傍晚的天氣帶來陣陣秋意。明亮的月光穿過松林灑落下來，清澈的泉水在山石上潺潺流淌。

竹喧歸浣女，蓮動下漁舟。隨意春芳歇，王孫自可留。

> **白話** 竹林裡傳來一陣喧笑，原來是洗衣的女子結伴歸來；蓮葉紛紛搖動，是打魚的小船順流而下。任憑春天的花草凋謝消逝吧，這秋日的山中，王孫（詩人自指）自可以長住下去。

逐段拆解

題解與首聯：空山新雨後，天氣晚來秋

考點是題解與首聯的寫景定調。詩題四字已交齊資料：「山居」點地點，「秋暝」點時間，即秋日傍晚。首聯「空山新雨後，天氣晚來秋」承接詩題：「空」字既寫山中人跡罕至、靜得如空，亦透出詩人澄靜的心境；「新雨」洗盡塵埃，空氣清新；「晚來秋」三字把季節、時辰與清涼氛圍一次交足。開篇即入畫境，為全詩定下清幽空明的基調。答題宜指出「空」字一語雙關：寫山之靜，亦寫心之淨，這是首聯賞析的要點。

頷聯上句：明月松間照

考點是靜景與光影的營造。新雨之後，山月格外明淨，「明月松間照」寫月光穿過松針灑落林間，是靜景、是光。王維兼通詩畫，最擅布光構圖，此句本身已是一幅松間月色圖：月色如水，松影斑駁，境界澄澈。對仗亦由此聯展開：明月對清泉，松間對石上，工整之至。答題角度常問此句的畫面特色，宜答：以光寫靜，色調清冷，體現詩中有畫的本色；易錯之處是只答寫景優美而不點明視覺與靜態的屬性。

頷聯下句：清泉石上流

考點是動景與聲響的配合，以及千古名句的默寫。雨後泉漲，「清泉石上流」寫清流瀉過山石，潺潺有聲，是動景、是聲。上句月照屬視覺屬靜，下句泉流屬聽覺屬動：一靜一動、一光一聲，對仗工整之至，是全詩最著名的默寫名句。詩人寫靜而不死寂，靜中有光有聲，清幽之境於是立體。易錯之處是默寫時把「清泉」誤作「青泉」；答賞析題宜指出動靜相襯、聲光互映的層次，兩句合觀方見對仗之妙。

頸聯：竹喧歸浣女，蓮動下漁舟

考點是倒裝筆法與人物動態。先聽得竹林裡喧起笑語，才知道是浣衣女子結伴歸來；先見蓮葉搖動，才知道是漁船順流而下。詩人倒裝寫來，先聞其聲、後見其人，讀者便與詩人同享那份發現之趣。「歸」「下」兩個動詞把山下村居的生活氣息帶進空山，月下泉聲之外再添人聲槳響，畫面頓時有了人氣。答題宜指出語序還原是：浣女歸而竹喧，漁舟下而蓮動；倒裝製造先聲奪人的效果，是本聯的修辭考點。

手法焦點：以動襯靜

考點是以動襯靜的教科書示範。頸聯人聲、槳響這些動態聲響愈是清晰可聞，愈能證明四野無聲、山林空曠——正因為靜，遠處的笑語才聽得見。妙在襯出清幽而不冷寂：有浣女漁舟往來，山是活的山，人間煙火與自然清境融為一體，比單寫一個「靜」字高明得多。答題的固定套路是：先指出動態與聲響為賓、靜境為主，再引「竹喧」「蓮動」為證，最後點明以動襯靜、愈動愈靜的效果，並補一句清幽不冷寂的辨析。

詩中有畫：構圖、光影與聲響

考點是蘇軾評王維「詩中有畫」的印證。本詩正是樣本：首聯定下遠景底色，頷聯月色松影是光、泉流山石是聲，頸聯竹林蓮塘添入人物動態——由遠到近、由無人到有人，一層層布局如作畫。色彩有月白、松青、蓮綠，感官兼及視覺與聽覺，畫中有聲，聲中見靜。答題宜按「構圖次序、光影設色、聲響點綴」三項鋪開，說明全詩如一幅設色山水的長卷；易錯之處是只舉一聯為例，未能統攝全篇的布局，答題須有全局眼光。

尾聯：隨意春芳歇，王孫自可留

考點是反用典故以明志。《楚辭・招隱士》原句說「王孫兮歸來，山中兮不可久留」，勸王孫離開山中返回塵世；王維偏偏反用其意——任憑春花消逝，這秋山正自可以留居。一反一正之間，歸隱之志全出：芳歇何足掛懷，山中清幽自足，何必眷戀官場繁華。此聯是全詩主旨所在，由寫景收束為言志。答題宜先引《楚辭》原意，再析反用之妙：翻案之中，詩人對官場的厭倦與對山林的嚮往表露無遺，主旨題便有著落。

語譯陷阱逐個拆

考點是重點字詞的準確理解。「暝」讀 míng，解日暮，不是閉眼；「浣女」是洗衣女子，浣即洗濯；「竹喧歸浣女」是倒裝句，語譯須先還原語序為浣女歸而竹喧；「隨意」解任憑，不是隨便；「歇」是消逝、凋謝——秋山何來春花？這是假設口吻：任憑春芳謝盡，秋景自可留人。答翻譯題的方法是逐字落實，遇倒裝先調整語序再譯；易錯之處是把「隨意」望文生義，或漏譯「歇」字的假設語氣，均會失分，字字落實是翻譯題的鐵律。

比較錨點與默寫提醒

考點是比較題的錨點與默寫規範。與王維自己的《鳥鳴澗》對讀：兩詩同用以動襯靜，彼以鳥鳴襯春山之空，此以竹喧蓮動襯秋山之幽，可以互相借力作答。與陶淵明《飲酒・其五》對讀：同寫歸隱之樂，彼由「心遠地自偏」說理，此由畫面滲出清幽，一理一景。默寫方面，頷聯「明月松間照，清泉石上流」十四字必備，切勿把「清泉」寫成「青泉」，「暝」字亦莫誤作「瞑」。比較題的方法是先定比較點：手法、情感、意境，逐項對照，答案便條理分明。

重點回顧

- 首聯點題：空山＋新雨＋晚秋，時間地點氛圍一句交齊。
- 默寫名句：明月松間照，清泉石上流——一靜一動、光影聲響對仗。
- 以動襯靜：竹喧蓮動，浣女漁舟反襯山居清幽而不冷寂。
- 尾聯反用《楚辭・招隱士》——「王孫自可留」翻案見歸隱之志。

- 詩中有畫：構圖、光影、聲響俱備，情景理合一。

生字卡

詞語	詞性	釋義
暝	名詞	日暮、傍晚。讀 míng——「秋暝」即秋日傍晚。
空山	名詞	空曠寂靜、人跡罕至的山林，亦透出詩人澄靜的心境。
浣女	名詞	洗衣服的女子。浣，洗。
竹喧	短語	竹林裡傳來喧笑聲——浣女歸來所至，先聲後人。
蓮動	短語	蓮葉搖動——漁舟沿水下行所撥動。
漁舟	名詞	打魚的小船。
春芳	名詞	春天芬芳的花草。
歇	動詞	消逝、凋謝。
隨意	副詞	任憑——「隨意春芳歇」即任憑春花消逝。
王孫	名詞	貴族子弟，此處詩人自比；語出《楚辭・招隱士》，此處反用其典。

常見錯誤

- ~~以為「空山」是指無人居住、光禿禿的山。~~ → **空山指山中人跡罕至、靜得似空——下文明明有浣女漁舟，可見不是無人，而是遠離塵囂、心境澄靜。**
- ~~把「暝」解作閉眼或昏黑。~~ → **暝讀 míng，指日暮、傍晚——「秋暝」即秋日傍晚。**
- ~~以為「隨意春芳歇」的「隨意」解「隨便、任意」。~~ → **這裡解「任憑」——任憑春花凋謝，秋景自足可留。**
- ~~以為「春芳歇」寫的是春天景色。~~ → **全詩寫秋——「春芳歇」是假設口吻：任憑春日芬芳的花草消逝，正好反襯秋暮山居之美。**
- ~~語譯「竹喧歸浣女」直譯成「竹子喧嘩，回去洗衣服女子」。~~ → **這是倒裝句：浣衣女子歸來，竹林裡才喧起笑語——語譯要先還原語序，先聞聲、後見人。**
- ~~以為尾聯「王孫自可留」是照用《楚辭・招隱士》原意。~~ → **原典說「王孫兮歸來，山中兮不可久留」，王維反其意而用——說山中正可留居，翻案見歸隱之志。**

線上版（附逐段語音朗讀同快測）：/s6/chinese/shanju-qiuming/

範文六《登樓》

杜甫　・　七言律詩（登臨懷古）

杜甫（712—770），字子美，自號少陵野老，人稱「詩聖」，詩被譽為「詩史」。此詩作於代宗廣德二年春，時吐蕃新退、宦官專權、藩鎮割據，杜甫流寓成都。

> **全篇總覽** 杜甫廣德二年春登成都高樓：錦江春色愈壯闊，家國之憂愈沉重——以樂景寫哀，借後主祠廟諷代宗寵信宦官，聊為《梁甫吟》自況諸葛亮，嘆報國無門。

原文＋逐段語譯

花近高樓傷客心，萬方多難此登臨。錦江春色來天地，玉壘浮雲變古今。

> **白話** 繁花開近高樓，反而觸傷我這異鄉客子的心；在萬方多難之際，我登上此樓憑欄遠望。錦江的春色彷彿從天地四方滾滾而來，玉壘山上的浮雲忽聚忽散，古往今來的時局，就如這浮雲般變幻莫測。

北極朝廷終不改，西山寇盜莫相侵。可憐後主還祠廟，日暮聊為梁甫吟。

> **白話** 大唐朝廷如北極星般端居天中，正統終究不會改易；西山一帶的寇盜（吐蕃）啊，你們不要再來侵擾。可嘆那亡國的後主劉禪，竟然仍然有祠廟受人祭祀；日暮時分，我姑且吟誦《梁甫吟》，如同當年隆中的諸葛亮，寄託滿腔濟世而不得門徑的悲慨。

逐段拆解

題解與背景：萬方多難此登臨

考點是寫作背景與定調。廣德二年（764）春，吐蕃剛剛退兵，長安雖已收復，然而宦官專權、藩鎮割據，大唐其實千瘡百孔。杜甫結束梓州、閬州的漂泊，重回成都草堂，登上高樓。「萬方多難」四字先聲奪人，全詩憂國傷時的基調一開筆便定下。答題宜指出：題目雖是登樓，詩眼卻在「萬方多難」，登臨所見所感無不由此生發；背景題常考吐蕃入侵與代宗時局的關係，宜熟記年月與大事，背景清楚，詩意便有根。

首聯讀法：倒裝起筆，以樂景寫哀

考點是倒裝與以樂景寫哀情。按正常語序本應先說登臨，詩人偏以「花近高樓傷客心」倒裝起筆——春花開得燦爛，逼近高樓，反而觸傷客子之心：樂景愈美，哀情愈重，此即以樂襯哀的手法。「客」是旅居異鄉之人，杜甫自指，漂泊之痛連同家國之憂，一句之內盡皆交代，點題極快。答題宜扣住「傷」字：花本無意，人自有傷，移情於景的寫法使悲哀更見深沈；易錯之處是只答寫景而不辨樂哀相襯的關係。

頷聯上句：錦江春色來天地（空間）

考點是煉字與空間氣象。「錦江春色來天地」的「來天地」三字最見氣勢——春色不是被遠遠望見，而是從天地四方湧來，包圍整座高樓、整個人；一個「來」字令春色有動感、有逼人之勢，煉字之功極深。此聯是登臨所見的壯景，也是默寫必備名句，一字不容有錯，特別是「錦」字莫誤。答題角度常問「來」字的表達效果，宜答：化靜為動，寫出春色包舉天地的宏闊氣象，亦反襯詩人內心的沉重，景愈壯而情愈哀。

頷聯下句：玉壘浮雲變古今（時間）

考點是時空對舉的結構。上句「錦江春色來天地」寫空間，下句「玉壘浮雲變古今」寫時間——玉壘山上的浮雲聚聚散散，正像古往今來的時局：吐蕃一度攻陷長安，朝廷幾番風雨，變幻無常恰如浮雲。兩句對仗工整，一空間一時間，把宇宙時空盡收詩中，氣象宏闊，直追《登高》「無邊落木蕭蕭下」的境界。答題宜指出浮雲的意象雙關：既是眼前實景，又喻時局變幻；景中含憂，是本聯深意，時空對舉是結構題的關鍵詞。

頸聯上句：北極朝廷終不改

考點是用典與字面下的深意。北極星居天之中，眾星環繞，永遠不動，杜甫借它比喻大唐朝廷的正統：廣德元年吐蕃一度攻陷長安，代宗倉皇東逃，所幸官軍終於收復京師，正統「終不改」。字面是慶幸，內裡其實是劫後餘生的沉重，慶幸之中帶著隱憂。答題宜按「指出比喻、交代史事、剖析情感」三步：北極喻朝廷，史事是吐蕃陷長安而終復收，情感是慶幸與憂患交織，層次方為完整，這是用典題的標準答法。

頸聯下句：西山寇盜莫相侵

考點是指代與語氣。「西山寇盜」指吐蕃——成都西面雪山一帶正是吐蕃入侵的路線，其時蜀中屢遭寇擾。「莫相侵」與其說是祈使，不如說是警告：不要再來侵擾了！語氣斬釘截鐵，既見詩人捍衛國土之心，又與上句一正一誡：上句言朝廷正統終不可撼動，下句正告寇盜莫再存僥倖，愛憎分明。答題宜點明「西山寇盜」的指代對象，並分析「莫相侵」三字中嚴正與自信並存的語氣，方能答得圓滿，指代題最忌含糊。

尾聯借古諷今：可憐後主還祠廟

考點是借古諷今的用典。後主劉禪寵信宦官黃皓，終致亡國，竟然還有人為他立祠祭祀——杜甫身在成都，先主廟、武侯祠就在附近，昏君有廟，觸目驚心。明寫蜀漢，實暗諷代宗重用宦官程元振、魚朝恩，親小人而遠賢臣。「可憐」二字，感慨之中藏著鋒芒。答題宜按「引典、對照、點諷」三層作答：先述後主寵宦亡國之事，再對照代宗朝宦官之禍，最後點明借古諷今的用意，諷刺的對象是當朝而非古人，這是理解題的核心。

尾聯收結：日暮聊為梁甫吟

考點是用典自況與收束之力。《梁甫吟》是樂府古題，相傳諸葛亮隱居隆中時喜愛吟誦。杜甫日暮登樓，姑且吟此曲以自況臥龍——孔明終遇明主，成就功業；自己卻報國無門，只能在黃昏裡聊且吟詩解愁。一個「聊」字寫盡無奈：濟世之志與身世之感，一齊收進日暮蒼茫之中。答題宜指出上句諷朝政、下句傷自身，借古諷今而收束全詩，家國之憂與不遇之嘆渾然一體；「聊」字的無奈是煉字題的常考點，答時須聯繫詩人處境。

手法總結與比較：杜甫憂國三副面孔

考點是手法歸納與跨篇比較。全詩手法四樣：以樂襯哀、借景抒情、用典諷今、時空對仗。與《登高》比較：同是晚年七律登臨，彼篇由個人悲秋寫到艱難苦恨，此篇開筆即「萬方多難」，家國之憂更重。與《蜀相》比較：同在成都憑弔諸葛亮，彼篇仰慕英雄、嘆出師未捷，此篇借古諷今、刺時政之昏。與《春望》比較：彼寫長安殘破直陳其痛，此寫春色壯闊反襯其憂。三副憂國面孔並讀，分別自見；答比較題宜先立比較點，再逐項對照，綱目分明。

重點回顧

- 以樂景寫哀：花近高樓反令傷客心，「萬方多難」開筆點題
- 必默名句：「錦江春色來天地，玉壘浮雲變古今」——一空間一時間，氣象宏闊
- 北極星喻朝廷正統「終不改」；西山寇盜指吐蕃，「莫相侵」是警誡
- 借古諷今：後主祠廟暗諷代宗寵信宦官；梁甫吟自況諸葛亮，濟世有志而報國無門

- 字義陷阱：還＝仍然（huán）、聊＝姑且、客＝杜甫自指；連同《登高》《蜀相》《春望》並讀，看盡杜甫憂國三副面孔

生字卡

詞語	詞性	釋義
登臨	動詞	登樓臨望。
客	名詞	旅居異鄉的人，這裡杜甫自指。
萬方多難	短語	處處多災多難——指吐蕃入侵、藩鎮割據、宦官專權。
錦江	名詞	岷江支流，流經成都，相傳在江中濯錦色澤鮮明，故名。
玉壘	名詞	山名，在成都西北，浮雲聚散的背景，象徵時局變幻。
北極	名詞	北極星，居天中不動，比喻大唐朝廷正統。
西山寇盜	名詞	指吐蕃；西山即成都以西雪山一帶，是吐蕃入侵的路線。
還	副詞	仍然、仍舊；此處讀 huán。
聊	副詞	姑且。
梁甫吟	名詞	樂府篇名，相傳諸葛亮隱居隆中時好吟此曲，詩中借此自況。

常見錯誤

- ~~以為「還祠廟」的「還」是歸還之意。~~ → **此處讀 huán，解「仍然」——昏君後主竟然仍然有祠廟。**
- ~~以為「傷客心」的「客」是指其他賓客。~~ → **「客」指旅居異鄉之人，杜甫自指——流寓成都的漂泊者。**
- ~~以為「北極朝廷」指北方邊地的朝廷。~~ → **北極即北極星，居天中不動，比喻大唐朝廷正統終不動搖。**
- ~~以為「西山寇盜」是蜀中的小賊。~~ → **指吐蕃——成都以西雪山一帶正是吐蕃入侵路線，當時蜀中屢遭寇擾。**
- ~~以為「聊為梁甫吟」的「聊」同「聊天」有關。~~ → **「聊」解「姑且」——姑且吟誦《梁甫吟》自遣自況。**
- ~~以為首聯寫花是純粹寫景賞樂。~~ → **以樂景寫哀——春花愈燦爛，愈觸傷客心，反襯「萬方多難」。**

線上版（附逐段語音朗讀同快測）：/s6/chinese/denglou/

DSE 文言實戰：範文遷移與比較題

自撰教材　·　閱讀策略講解（自撰教材）

本課為 LabzStudy 自撰 DSE 應試教材，非坊間課文，無版權問題，可放心研習。

> 全篇總覽 乙部 45 分鐘實戰：十二篇範文是你的字典，字詞解釋先搶分，比較題用模板行——三步把文言變送分題。

原文

卷一乙部文言文 45 分鐘，實戰分三塊：課內範文題（送分，必須全取）、課外字詞解釋（用範文遷移法搶分）、比較／深究題（用模板行）。送分題一個都不可以失去——十二篇範文的主旨、名句、字詞要溫到條件反射。

範文遷移法實戰：課外文言的陌生字詞，八成在十二篇範文出現過。見到「說」就想起「不亦說乎」（通悅）；見到「勸」就想起「勸學」（勉勵）；見到「軍」「目」「王」就想起廉頗藺相如的活用。考試時問自己：這個字在哪篇範文見過？當時什麼意思？——範文就是你的字典。

字詞解釋題（每題一分至兩分）搶分流程：①代入原句；②判詞性；③寫句中義。字要寫得精準：問「走」答「跑」不要答「走路」——多餘的字可能被判錯。

比較題模板（同 S5 學過的三步框架實戰化）：①甲文觀點一句＋引文；②乙文觀點一句＋引文；③同點＋異點各一句。45 分鐘分配：範文題 10 分鐘、字詞翻譯 20 分鐘、比較題 15 分鐘——比較題放最後，因為它最耗時間但分數密度未必最高。

實戰拆解

步驟 1：範文變成字典

把十二篇範文的常用實詞整理成一個字表，三欄格式（字、篇名、句中義）：說——通悅，解高興；勸——勉勵；軍——駐軍；目——以目示意；王——稱王；走——跑；湯——熱水；去——離開。這張表是你文言考場的私人字典：DSE 課外文言的字詞題，八成可以用範文遷移解決。製表建議：每篇範文溫習時隨手記五至八個實詞，一個學期就有近百個詞條。考前溫這張表，考場用它遷移——陌生的字詞即刻有依歸，無須倚賴猜測。

步驟 2：送分題全取紀律

課內範文題（問主旨、名句填空、字詞解釋）是公認的送分題——但每年都有考生失手。三條紀律：主旨題用溫習時背好的標準句作答，不要臨場發揮，臨場版本容易漏要點；名句默寫一字不錯——錯一字整句零分，考前把易錯字抄三遍，尤其通假字；時間控制在十分鐘內完成——送分題磨太耐，犧牲的是後面大分數。心理提示：送分題全取所建立的信心，會直接提升課外文言部分的表現。

步驟 3：字詞解釋搶分流程

字詞解釋題標準流程四步：代入原句試譯——把候選解釋放回句中讀一次，通順者勝；判斷詞性——名詞、動詞還是形容詞，這決定解釋方向，目作動詞是示意不是眼睛；範文遷移——回想哪篇範文用過這個字；答案寫句中

義，一字精準——不要長篇解釋，一個詞到位就滿分。時間紀律：字詞解釋全部題目連同翻譯，二十分鐘內完成——每題一分兩分，不要為一個字花五分鐘。

步驟 4：翻譯題切分與關鍵字

翻譯題的得分點藏在關鍵字。流程：長句先按虛詞切分（而、以、其、於、乃）；逐段直譯，確保每個實詞都譯到；按白話語序串連成通順句子；覆核得分點——圈出句中的活用字、通假字、特殊句式（判斷句、被動句、倒裝句），核對譯文有沒有處理到。示例：吾妻之美我者，私我也——得分點：美是意動用法（認為我美）、私解偏愛；譯文必須寫出認為我美與偏愛我才算全對。DSE 閱卷按關鍵字給分，不是按譯文流暢度。

步驟 5：比較題模板行

文言比較題（甲乙兩篇）時間緊迫，模板三步行：甲觀點加引原文一句（甲文認為，文中云）；乙觀點加引原文一句（乙文則認為，文中云）；同異點各一句（兩文同樣，但甲文側重，乙文側重）。原則：時間不夠都要框架齊——框架齊起碼有組織分與引文分；內容寧簡勿漏。分配建議：最後十五分鐘留給比較題，每步五分鐘。常見錯誤：只寫甲不寫乙（漏一邊即失一半分）、無引文（空口講白話）。

步驟 6：模擬後對評卷參考

每次模擬完對評卷參考逐題核對三樣：送分題有沒有全取，錯了要問自己為何溫習不到位；翻譯的關鍵字有沒有漏，漏一個扣一分累積很傷；比較題框架齊不齊，三步有沒有行完。錯題記入錯題本：題目、自己答案、評卷參考、錯因分析。文言的分數就是這麼一分一分拼出來——沒有捷徑，只有把每一分的漏洞逐步填平。考前兩星期把錯題本全部重溫一次，勝過做三份新卷。

重點回顧

- 十二篇範文整理成實詞表——考場的字典。
- 送分題全取紀律：主旨名句條件反射，10 分鐘完成。
- 字詞解釋：代入→判詞性→範文遷移→句中義。
- 翻譯切分＋圈關鍵字核對——分數藏在關鍵字。
- 比較題模板行：三步框架時間不夠都齊。

生字卡

詞語	詞性	釋義
範文遷移	方法	課外文言的陌生字詞，用十二篇範文的用例推斷。
條件反射	方法	範文主旨名句溫到一見題目即答——送分題全取的基礎。
送分題	術語	課內範文題——一分都不可以失。
句中義	術語	字詞解釋要寫該句中的意思，不是字典泛義。
評卷參考	術語	考評局公佈的標準答案——模擬後對答案用。
分數密度	術語	每分鐘可拿的分數——時間分配的依據。
實詞	術語	有意義的字（名動形容）——翻譯題的得分點所在。
比較框架	方法	甲觀點＋乙觀點＋同異點＋引文——比較題固定路徑。

常見錯誤

- ~~十三篇範文主旨名句背不熟~~ → **送分題失分最冤——範文主旨名句溫到條件反射。**
- ~~字詞解釋寫字典泛義~~ → **要寫句中義——「走」在句中是「跑」，不是「行走」。**
- ~~比較題最後先開始想~~ → **比較題用模板行：三步框架齊，時間不夠都先保組織分。**
- ~~時間分配頭重腳輕~~ → **範文 10／字詞翻譯 20／比較 15——不要為一個字花五分鐘。**
- ~~翻譯不圈關鍵字核對~~ → **譯完圈得分點字眼（活用字／句式標記）核對——關鍵字就是分。**

線上版（附逐段語音朗讀同快測）：/s6/chinese/yuedu-dse-wenyan/